

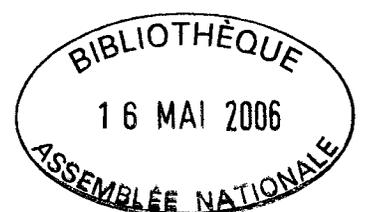
Ministère du Développement
économique, de l'Innovation
et de l'Exportation

*Renseignements
généraux*

**BUDGET
2006 - 2007**

Étude des crédits

2006-2007



ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-2007

Questions	Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle adressée à tous les ministères et organismes gouvernementaux	# onglet
1-	Comparaison pour chaque ministère et chaque organisme, par poste budgétaire, entre les crédits 2005-2006 et 2006-2007.	1
2-	Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles ainsi qu'une copie de la Déclaration de services au citoyen : <ul style="list-style-type: none"> • tirage; • coût; • agence de conception; • graphisme; • rédacteur; • imprimeur; • distribution. 	2
3-	Liste des voyages <u>hors Québec</u> depuis le 1 ^{er} avril 2005 : <ul style="list-style-type: none"> • endroits et dates du départ et du retour; • but du voyage; • personnes rencontrées; • coût; • noms des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission ; • copie des rapports de mission ; • pour les organismes, noms des dirigeants et fonctionnaires concernés. 	3
4-	Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, lors de mission à l'étranger : <ul style="list-style-type: none"> • la liste des ententes signées et/ou annoncées; • les détails de ces ententes; • les résultats obtenus à ce jour; • copie du rapport de mission ; • les investissements annoncés. 	4
5-	Les sommes dépensées pour les voyages en avion et/ou en hélicoptère de chaque membre du Conseil des ministres et des membres de cabinets ministériels au Québec et à l'étranger.	4
6-	Liste des dépenses en publicité (incluant dans Internet) et des articles promotionnels : <ul style="list-style-type: none"> • les sommes dépensées pour l'exercice financier 2005-2006 et les prévisions pour 2006-2007; • firmes de publicité; • mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié); • les noms des fournisseurs, incluant les contrats de photographes; • le but visé par chaque dépense. 	5
7-	Liste des sondages et groupes de discussions effectués durant l'exercice financier 2005-2006 à la demande des cabinets, des membres du Conseil des ministres, ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent : <ul style="list-style-type: none"> • liste et coût; • copie des soumissions; • copie du questionnaire et du résultat; • firme ayant obtenu le contrat. 	6
8-	Liste des études commandées à l'extérieur ou à l'intérieur durant l'exercice financier 2005-2006 à la demande d'un ministère ou d'un organisme : <ul style="list-style-type: none"> • liste et coût; • copie des soumissions; • copie des études; • firme ou individu ayant obtenu le mandat; • copie du contrat. 	7
9-	Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2005-2006 en indiquant : <ul style="list-style-type: none"> • le nom du professionnel ou de la firme; • le mandat et le résultat (rapport ou document final); • le coût; • le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié); • dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions. 	8

ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-2007

Questions	Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle adressée à tous les ministères et organismes gouvernementaux	# onglet
10-	<p>Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par un ministère ou un organisme ainsi que les contrats de plus de 25 000 \$ octroyés sans appel d'offres en 2006-2007 à une firme de relations publiques en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> • le nom du professionnel ou de la firme; • le mandat et le résultat (rapport ou document final); • le coût; • le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié); • dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions. 	9
11-	<p>Pour le cabinet ministériel, le montant, pour l'année 2005-2006, de chacune des dépenses suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • la photocopie; • la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation incluant les « Blackberry » ; • les ordinateurs portables ; • les téléavertisseurs; • le mobilier de bureau; • les distributeurs d'eau de source; • le remboursement des frais de transport; • le remboursement des frais d'hébergement; • le remboursement des frais de repas; • l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement : <ul style="list-style-type: none"> i. au Québec; ii. à l'extérieur du Québec. 	9
12-	<p>Pour la Direction générale du ministère et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour l'année 2005-2006, de chacune des dépenses suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • la photocopie; • la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation incluant les « Blackberry » ; • les ordinateurs portables ; • les téléavertisseurs ; • le mobilier de bureau; • les distributeurs d'eau de source; • le remboursement des frais de transport; • le remboursement des frais d'hébergement; • le remboursement des frais de repas; • l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement : <ul style="list-style-type: none"> i. au Québec ii. à l'extérieur du Québec. 	10
13-	<p>Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) par ministère, par cabinet ministériel et par organisme pour 2005-2006 ainsi que les prévisions pour 2006-2007, 2007-2008 et 2008-2009.</p> <ul style="list-style-type: none"> • pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du ministère ou de l'organisme : 	11
14-	<p>À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2005-2006, pour chaque ministère et organisme (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Éducation), et ce, par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) :</p> <ul style="list-style-type: none"> • nombre total de jours de maladie pris par le personnel; • nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.); • nombre total de jours de vacances pris par le personnel; • nombre de plaintes pour harcèlement psychologique. 	12

ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-2007

Questions	Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle adressée à tous les ministères et organismes gouvernementaux	# onglet
15-	<p>Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2003-2004, 2004-2005 et 2005-2006 ainsi que les prévisions pour 2006-2007 :</p> <ul style="list-style-type: none"> • évolution des effectifs réguliers par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions); • évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir; • nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie; • nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions); • niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires; • nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années. 	13
16-	<p>La liste des baux pour les espaces loués de la SIQ en indiquant pour chacun d'eux :</p> <ul style="list-style-type: none"> • l'emplacement de la location; • la superficie du local loué; • la superficie réellement occupée; • la superficie inoccupée; • le coût de location au mètre carré; • le coût total de ladite location; • les coûts d'aménagement réalisés en 2005-2006, la nature des travaux et le ou les bureaux visés; • la durée du bail. 	13
17-	Liste des baux auxquels la SIQ a mis fin en 2005-2006 et prévisions 2006-2007.	13
18-	<p>La liste des baux autres que ceux de la SIQ pour 2005-2006 en indiquant pour chacune d'elles :</p> <ul style="list-style-type: none"> • l'emplacement de la location; • la superficie du local loué; • la superficie réellement occupée; • la superficie inoccupée; • le coût de location au mètre carré; • le coût total de ladite location; • les coûts d'aménagement réalisés en 2005-2006, la nature des travaux et le ou les bureaux visés; • la durée du bail; • le propriétaire et/ou le nom de la firme. 	14
19-	Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de circonscription du 1 ^{er} avril 2005 à ce jour.	15
20-	<p>Liste du personnel du cabinet de chaque membre du Conseil des ministres au 1^{er} avril 2005 en indiquant pour chaque individu :</p> <ul style="list-style-type: none"> • la date de l'entrée en fonction; • le titre de la fonction; • l'adresse du port d'attache; • le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés; • la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève; • la description de tâches; • le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1^{er} avril 2005; • le nombre total d'employés au cabinet; • la masse salariale totale par cabinet pour les années 2003-2004, 2004-2005, 2005-2006 ; • le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée; • s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées <u>Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre</u> et <u>Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État.</u> 	16

ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-2007

Questions	Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle adressée à tous les ministères et organismes gouvernementaux	# onglet
21-	Liste des sommes d'argent versées en 2005-2006 à même le budget discrétionnaire du : <ul style="list-style-type: none"> i. ministre ii. ministère ou de l'organisme, en indiquant : <ul style="list-style-type: none"> - le nom de l'organisme ou de la personne concernée; - la circonscription électorale; - le montant attribué; - le projet visé et le résultat. 	17
22-	La ventilation détaillée des budgets de dépenses découlant des transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2004-2005 et 2005-2006; pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010.	18
23-	Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) en indiquant : <ul style="list-style-type: none"> • le poste initial; • le salaire; • le poste actuel, s'il y a lieu; • la date de la mise en disponibilité; • la prévision 2006-2007 et 2007-2008. 	18
24-	Pour chaque ministère et organisme, le nombre d'occasionnels mis à pied par catégorie d'âge en 2005-2006.	18
25-	Méthodologie employée pour effectuer la planification des départs à la retraite, des embauches et du renouvellement des contrats d'employés occasionnels.	18
26-	Liste du personnel hors structure par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) rémunéré par le ministère qui n'occupe aucun poste dans ce ministère : <ul style="list-style-type: none"> • nom de la personne; • poste occupé; • salaire; • assignation initiale; • date de l'assignation hors structure; • date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu. 	18
27-	La liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres : <ul style="list-style-type: none"> • assignation initiale; • assignation actuelle; • salaire; • date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu. 	19
28-	Liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au ministère : <ul style="list-style-type: none"> • assignation initiale; • assignation actuelle; • salaire • date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu. 	19
29-	Liste du personnel par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers, en indiquant : <ul style="list-style-type: none"> • le salaire de la personne; • le montant reçu du régime de retraite. 	19
30-	Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, la liste détaillée du matériel informatique (année d'acquisition, modèle et la somme dépensée).	20

ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-2007

Questions	Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle adressée à tous les ministères et organismes gouvernementaux	# onglet
31-	<p>Liste de tous les abonnements du ministère et organismes publics ainsi que le coût de chacun :</p> <ul style="list-style-type: none"> • services Internet d'information; • livres; • journaux; • magazines; • bulletins électroniques et/ou papiers; • clubs privés ou autres; • billets de saison; • etc. 	21
32-	<p>Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :</p> <ul style="list-style-type: none"> • le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site; • les coûts de construction du site; • le coût de l'entretien et de la mise à jour; • qui est responsable du contenu sur le site; • quelle est la fréquence moyenne de mise à jour; • le nombre de visiteurs (hits) par mois; • combien de fois le site a-t-il été refait ? Quel a été le coût ? Quels sont les critères qui ont justifié les changements ? 	22
33-	<p>Pour chacun des ministères et organismes publics et parapublics, état d'avancement des travaux relatifs à l'équité salariale et copie de toutes les ententes visées par la Loi 43.</p>	23
34-	<p>Une liste et une copie de tous les contrats octroyés dans le cadre du processus de réingénierie et de modernisation de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats.</p>	23
35-	<p>Liste et copie des sondages commandés dans le cadre du processus de réingénierie de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats.</p>	23
36-	<p>Coûts et copies des études commandées en 2005-2006 sur la privatisation ou l'impartition de services gouvernementaux déjà offerts ou de nouveaux services publics, les contrats liés à ces études, les mandats détaillés, l'échéance prévue et les montants impliqués.</p>	23
37-	<p>Pour chaque ministère et organisme, les budgets consacrés à la sécurité des ministères et organismes ainsi qu'à leurs installations incluant une copie des contrats octroyés à l'externe en 2005-2006 et ceux prévus pour 2006-2007.</p>	23
38-	<p>Toute modification à une directive existante ou toute nouvelle directive s'appliquant à tous les ministères ou organismes, ou particulière à certains ministères ou organismes, à l'égard de la circulation et la confidentialité de l'information ainsi que toutes les sommes investies dans l'application de ces mesures par chacun des ministères et organismes incluant le ministère de la Sécurité publique.</p>	24
39-	<p>Nominations, depuis le 1^{er} mai 2005, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs, commissaires, experts, enquêteurs et sans restreindre la portée :</p> <ul style="list-style-type: none"> • liste; • mandats; • contrats; • résultat du travail effectué; • échéances prévues; • sommes impliquées. 	24
40-	<p>Pour 2005-2006, les dépenses effectuées par ministère pour les tournées ministérielles et sous-ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions.</p>	24
41-	<p>Pour chaque ministère et organisme, les montants déboursés en 2005-2006 ainsi que les prévisions pour 2006-2007 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements) pour la mise en place du Gouvernement en ligne, les contrats octroyés, les échéances prévues.</p>	24
42-	<p>La liste et une copie de tous les avis demandés au Commissaire au lobbying par un ministère, un organisme ou un cabinet ministériel.</p>	24

ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-2007

Questions	Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle adressée à tous les ministères et organismes gouvernementaux	# onglet
43-	La liste et une copie de tous les avis demandés à la Commission d'accès à l'information par un ministère, organisme ou un cabinet ministériel.	25
44-	Nombre de demandes d'accès à l'information par ministère et organisme pour 2005-2006 : <ul style="list-style-type: none"> • nombre de refus; • nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 20 jours; • nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 30 jours. 	25
45-	La liste de tous les mandats confiés à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres. <ul style="list-style-type: none"> • coûts; • nombre de ressources affectées; • nombre de rencontres; • nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre. 	25
46-	Pour chacun des ministères et organismes, le nombre d'ETC autorisé et non comblé depuis février 2005.	25
47-	Pour chaque ministère et organisme, le montant des cibles de compressions fixées par le Conseil du trésor pour fermer l'année 2005-2006 et mesures prises par chacun d'entre eux pour atteindre ces cibles.	25
48-	Pour chaque ministère et organisme, le montant des cibles de compressions fixées par le Conseil du trésor pour l'année 2006-2007 et mesures prises par chacun d'entre eux pour atteindre ces cibles.	26
49-	La liste des nominations effectuées par chaque membre du Conseil des ministres au sein d'organismes, de comités ou autres dont une indemnité (salaire, jetons de présence, etc.) est payée par le ministère, incluant le nombre de femmes nommées.	26
50-	La liste et le coût de tous les contrats octroyés dans le cadre des six chantiers annoncés par le premier ministre en 2003 ainsi qu'une copie des rapports en découlant.	26
51-	La liste et le coût de tous les contrats octroyés dans le cadre du Forum des générations de l'automne 2004 ainsi qu'une copie des rapports en découlant.	26
52-	Copie des parties accessibles au public de tous les mémoires au Conseil des ministres qui ont une incidence sur les crédits budgétaires.	26

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Étude des crédits 2006-2007

Question 1

Comparaison pour chaque ministère et chaque organisme, par poste budgétaire, entre les crédits 2005-2006 et 2006-2007.

Réponse :

Programmes	2006-2007			2005-2006	
	Budget de dépenses	Moins : Amortissement	Plus : Investissements	Crédits	Crédits
	(000 \$)				
1. Direction du Ministère	37 620,8	2 825,1	4 370,1	39 165,8	38 222,2
2. Développement économique et aide aux entreprises	317 774,6	-	1 000,0	318 774,6	345 501,1
3. Recherche, science et technologie	263 104,4	-	-	263 104,4	222 681,6
	618 499,8	2 825,1	5 370,1	621 044,8	606 404,9
4. Provision relative aux interventions financières garanties par le gouvernement	-		352 000,0	352 000,0	-
	618 499,8	2 825,1	357 370,1	973 044,8	606 404,9
Moins:					
Crédits permanents				9,6	9,6
Crédits reportés				-	3 703,6
Crédits à voter				973 035,2	602 691,7

Ventilation par supercatégories

Budget de dépenses	2006-2007	2005-2006
	(000 \$)	
Rémunération	58 625,7	58 517,6
Fonctionnement	40 207,8	39 846,4
Transfert	447 566,3	419 498,6
Créances douteuses et autres	72 100,0	52 100,0
Total	618 499,8	569 962,6
Effectif des programmes	923	943
Effectif total	923	943
Budget d'investissements		
Immobilisations	4 365,1	5 356,9
Prêts, placements et avances	353 005,0	33 018,5
Total	357 370,1	38 375,4

Question 1 Suite

Réponse :

Programmes	2005-2006			2004-2005	
	Budget de dépenses	Moins : Amortissement	Plus : Investissements	Crédits	Crédits
			(000 \$)		
1. Direction du Ministère	37 204,9	2 266,0	5 361,8	40 300,7	42 807,7
2. Développement économique et aide aux entreprises	316 191,4	-	33 013,5	349 204,9	425 574,9
3. Recherche, science et technologie	222 992,9	-	-	222 992,9	240 103,0
	576 389,2	2 266,0	38 375,3	612 498,5	708 485,6
Moins:					
Crédits permanents				9,6	2 038,9
Crédits reportés				3 674,8	1 874,8
Crédits votés le 22 mars 2005				205 621,1	-
Crédits à voter				403 193,1	704 571,9

Ventilation par supercatégories

Budget de dépenses	2005-2006	2004-2005
	(000 \$)	
Rémunération	63 662,2	66 779,0
Fonctionnement	40 581,2	44 493,2
Transfert	420 045,8	474 279,2
Créances douteuses et autres	52 100,0	45 529,3
Total	576 389,2	631 080,7
Effectif des programmes	1 036	1 062
Effectif total	1 036	1 062
Budget d'investissements		
Immobilisations	5 356,8	4 495,1
Prêts, placements et avances	33 018,5	75 175,8
Total	38 375,3	79 670,9

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Étude des crédits 2006-2007

Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles ainsi qu'une copie de la Déclaration de services au citoyen :

- tirage;
- coût;
- agence de conception;
- graphisme;
- rédacteur;
- imprimeur;
- distribution.

Question 2

Réponse :

Direction générale des communications et des services à la clientèle :

TITRE DE LA PUBLICATION	TIRAGE	COÛT TOTAL (\$)	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
1 866 PROJET 9 – PRENEZ LE BON CHEMIN, AVEC LES BONS OUTILS DU PREMIER COUP CLIENTIS	8500	1 416	CI CLUB IMPRIMERIE	AIDE AUX ENTREPRISES QUÉBÉCOISES
DÉCLARATION DE VALEURS	100	5 145	REPROGRAPHIE GOUVERNEMENTALE	DOCUMENT DE TRAVAIL DES EMPLOYÉS
ÉTONNANTE LA SCIENCE – SIGNET	1000	1 685	LITHOCHIC	REMIS AUX EMPLOYÉS DU MDEIE
EXCELLENCE QUÉBEC (1 LOT FRANÇAIS, 1 LOT ANGLAIS)	125000	2 317	J.B. DESCHAMPS INC.	PROMOTION DE LA SCIENCE DANS DIVERS MILIEUX
EXCELLENCE QUÉBEC (BROCHURES ANGLAISES ET FRANÇAISES)	1000	5 232	J.B. DESCHAMPS INC.	FAIRE LA PROMOTION DU QUÉBEC À L'ÉTRANGER
GUIDE DU NOUVEL UTILISATEUR DE L'INFORMATIQUE AU MDEIE	3000	8 252	J.B. DESCHAMPS INC.	OUTIL SERVANT À FAIRE LA PROMOTION DU QUÉBEC
INDUSTRIE CHIMIQUE QUÉBÉCOISE: PROFIL INDUSTRIEL	400	2 010	MODERNE L'IMPRIMEUR	FORMATION DES EMPLOYÉS DU MDEIE
INDUSTRIE DES VÉHICULES SPÉCIAUX : PROFIL INDUSTRIEL	200	3 230	IMPRIMERIE PROVINCIALE INC.	AUX ENTREPRISES OEUVRANT DANS CE SECTEUR D'ACTIVITÉ
	200	2 733	IMPRIMERIE PROVINCIALE INC.	AUX ENTREPRISES OEUVRANT DANS CE SECTEUR D'ACTIVITÉ

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Étude des crédits 2006-2007

Question 2

Suite

Réponse :

Direction générale des communications et des services à la clientèle :

TITRE DE LA PUBLICATION	TIRAGE	COÛT TOTAL (\$)	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
LASER 2005: MAKE QUÉBEC YOUR SOLUTION	500	1 186	LE RENOUVEAU	ENTREPRISES ALLEMANDES ET EUROPÉENNES DANS LE SECTEUR OPTIQUE PHOTONIQUE
LE RÉSEAU ÉCONOMIQUE AU QUÉBEC, AU CANADA ET À L'ÉTRANGER	1000	1 875	LITHO CHIC	POUR MIEUX ACCOMPAGNER LES ENTREPRISES À L'EXPORTATION
LES FILLES ET LES SCIENCES: UN DUO EXPLOSIF	1000	2 030	SIEL IMPRIMERIE	PROMOTION DE LA SCIENCE AUPRÈS DES FILLES
L'INDUSTRIE DES PRODUITS DE SANTÉ NATURELS: PROFIL INDUSTRIEL	200	4 080	SIEL IMPRIMERIE	AUX ENTREPRISES OEUVRANT DANS CE SECTEUR D'ACTIVITÉ
L'INDUSTRIE QUÉBÉCOISE DE LA MÉTALLURGIE: PROFIL INDUSTRIEL	200	3 464	SIEL IMPRIMERIE	AUX ENTREPRISES OEUVRANT DANS CE SECTEUR D'ACTIVITÉ
MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION - RAPPORT ANNUEL DES GESTION 2004-2005	125	9 288	IMPRIMERIE LE LAURENTIEN	ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX ET CITOYENS
MEILLEURES PRATIQUES D'AFFAIRES (MPA) - LE CUSTOM-TRADE PARTNERSHIP AGAINST TERROSIM (C-TPAT) : PLUS QU'UNE QUESTION DE SÉCURITÉ + 5 TIRÉS À PART	300	7 160	REPROGRAPHIE GOUVERNEMENTALE	OUTILS DE FORMATION
MEILLEURES PRATIQUES D'AFFAIRES (MPA)- LA MÉTHODE D'ORGANISATION 5S (SÉLECTIONNER, SITUER, SCINTILLER, STANDARDISER, SUIVRE) - BROCHURE + 1 TIRÉ À PART + PETIT LIVRET	300	5 200	REPROGRAPHIE GOUVERNEMENTALE	OUTIL DE FORMATION
MEILLEURES PRATIQUES D'AFFAIRES (MPA)-LA CONFORMITÉ DES PRODUITS ET L'ACCÈS AUX MARCHÉS + 4 TIRÉS À PART	300		REPROGRAPHIE GOUVERNEMENTALE	OUTIL DE FORMATION
MEILLEURES PRATIQUES D'AFFAIRES (MPA)-LE MARKETING STRATÉGIQUE + UN PETIT LIVRET + 2 TIRÉS À PART	300	4 629	REPROGRAPHIE GOUVERNEMENTALE	OUTILS DE FORMATION

Question 2

Suite

Réponse :

Direction générale des communications et des services à la clientèle :

TITRE DE LA PUBLICATION	TIRAGE	COÛT TOTAL (\$)	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
MEILLEURES PRATIQUES D'AFFAIRES (MPA)-LES INCONTOURNABLES DU COMMERCE INTERNATIONAL (CONTENU) + DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (CARTES JEUX, PLANCHES...ETC..	500	8 688	REPROGRAPHIE GOUVERNEMENTALE	OUTILS DE FORMATION
MEILLEURES PRATIQUES D'AFFAIRES (MPA)- L'INTERNATIONALISATION : À VOS MARQUES....PRÊTS? + 3 TIRÉS À PART	500	6 985	REPROGRAPHIE GOUVERNEMENTALE	OUTIL DE FORMATION
PLAN STRATÉGIQUE 2005-2008: MDEIE	500	7 286	TRANSCONTINENTAL	ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX
PROGRAMME UBIFRANCE/QUÉBEC	5000	955	M MODERNE L'IMPRIMEUR	AIDE AUX ENTREPRISES POUR DES MISSION EN FRANCE
QUEBEC: A NUCLEUS OF CREATIVITY	200	1 887	JB DESCHAMPS	PROMOTION DU QUÉBEC À L'ÉTRANGER
RAPPORT GROUPE DE TRAVAIL SUR LA VALORISATION DES RÉSULTATS DE LA RECHERCHE	500	3 543	SIEL IMPRIMERIE	ASSURER LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE AU QUÉBEC
RÉALISEZ DES AFFAIRES AVEC ADRESSE - SIGNET	500	594	IMPRIMERIE BERGEMONT	PROMOTION DES SESSIONS DE FORMATION DU MDEIE
RÉFLEXION SUR L'INDUSTRIE DES SERVICES - BILAN ET PERSPECTIVES	200	2 133	IMPRIMERIE LE RENOUVEAU	AUX ENTREPRISES OEUVRANT DANS CE SECTEUR D'ACTIVITÉ
SALON DES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION ET DES COMMUNICATIONS (TIC) POUR LES MARCHÉS PUBLICS	350	1 207	REPROGRAFIC	PARTICIPATION AU SALON DES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION ET DES COMMUNICATIONS
TABLEAU DE BORD DU SYSTÈME D'INNOVATION QUÉBÉCOIS : ÉDITION 2005	2000	16 510	K2 IMPRESSIONS	GUIDE D'INTERVENTION GOUVERNEMENTALE

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Étude des crédits 2006-2007

Question 2

Suite

Réponse :

Conseil de la science et de la technologie :

TITRE DE LA PUBLICATION	TIRAGE	COÛT TOTAL (\$)	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Consultation des chercheurs sur les grands défis socioéconomiques et scientifiques du Québec. (étape 3 Perspectives Science, Technologie, Société (STS)) et Les contributions possibles de la recherche à 7 grands défis socioéconomiques du Québec. (étape 4 Perspectives Science, Technologie, Société (STS)) (septembre 2005)	2 600	2 239	Transcontinental	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Enseignement supérieur ▪ Centres de recherche ▪ Milieu industriel
Rapport annuel de gestion 2004-2005	380	670	Reprographie gouvernementale	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Administration gouvernementale ▪ Milieux universitaires ▪ Bibliothèques et centres de documentation
Rapport annuel d'activité 2004-2005	380	735	Reprographie gouvernementale	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Administration gouvernementale ▪ Milieux universitaires ▪ Bibliothèques et centres de documentation
Document de réflexion « L'utilisation des données biométriques à des fins de sécurité : questionnement sur les enjeux éthiques (juin 2005) et Document de consultation « L'utilisation des données biométriques à des fins de sécurité : questionnement sur les enjeux éthiques (juin 2005)	650	1 729	Imprimerie Laurentien	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Membre de la Commission ▪ Recteurs et vices-recteurs des universités ▪ Milieu politique ▪ Doyens ou directeurs de département
Avis de la CEST-Jeunesse –Le plagiat électronique dans les travaux scolaires (nov. 2005)	3 000	895	K2 Impressions	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Administration gouvernementale ▪ Milieux universitaires ▪ Bibliothèques et centres de documentation ▪ Réseaux de l'éducation

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION (MDEIE)

Déclaration de services 2005

La Déclaration de services aux citoyens, aux entreprises et aux organismes démontre l'engagement du ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation à répondre aux demandes et aux questions de ses clientèles avec courtoisie et rapidité.

Nos services

Le ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation oriente particulièrement ses services vers les entreprises et ce tout au long de leur développement. Il entretient également des relations d'affaires avec d'autres groupes de clientèle, à titre d'exemples, les citoyens, les organismes et la relève scientifique. Les services sont :

- Information générale et spécialisée
- Accompagnement et conseils
- Aide financière
- Activités d'information, de sensibilisation et de formation
- Activités promotionnelles

Le Ministère entretient aussi des partenariats avec de nombreux intervenants, notamment les collectivités locales, régionales et sectorielles.

Nos objectifs pour des services de qualité

- Offrir un service courtois et respectueux en faisant preuve de politesse et en écoutant avec attention les besoins exprimés.
- Assurer un accès facile à nos services en offrant plusieurs modalités d'accès :
 - Téléphone
 - Courrier postal ou électronique
 - Internet
 - Expositions et salons pour le grand public
- Fournir des renseignements clairs et concis.
- Diriger rapidement le client vers le bon intervenant et le guider efficacement dans ses démarches.
- Traiter toute demande avec diligence.
- Faire preuve de transparence, d'équité et d'impartialité dans le traitement des demandes.
- Assurer la protection des renseignements dans le respect des lois en vigueur.

Nos engagements à votre égard

Au téléphone

- Lors de l'accueil téléphonique, faire en sorte que votre interlocuteur se nomme dès le début de la conversation.
- Lorsque vous accédez à une boîte vocale :
 - vous offrir la possibilité de parler à quelqu'un, durant les heures ouvrables;
 - vous rappeler dans la journée ouvrable suivante.

Dans nos bureaux

- Faire en sorte que vous soyez accueilli par une personne en mesure de recevoir votre demande ou de vous diriger vers le bon intervenant.

Par courrier postal et électronique

Demandes d'information

- Adressées par courriel :
 - Vous transmettre un accusé de réception électronique dans un délai de 2 jours ouvrables.
- Adressées par courrier ou télécopieur :
 - Vous faire parvenir un accusé de réception dans un délai de 5 jours ouvrables.

L'accusé de réception peut contenir la réponse attendue dans les cas simples comme la transmission d'information générale. Dans les cas plus complexes, une réponse vous est expédiée dans un délai de 12 jours ouvrables. Si, pour des raisons indépendantes de notre volonté, nous ne pouvons respecter ce délai, nous vous en informerons aussitôt.

Demandes d'aide financière

- Vous faire parvenir un accusé de réception dans un délai de 5 jours ouvrables.
- Répondre à votre demande dans un délai de 20 jours ouvrables, à partir du moment où la demande est complète. Si, pour des raisons indépendantes de notre volonté, nous ne pouvons respecter ce délai, nous vous en informerons aussitôt.

Autres demandes

- Vous faire parvenir un accusé de réception dans un délai de 2 jours ouvrables suivant la réception de votre demande.
- Donner suite à votre demande dans un délai de 15 jours ouvrables. Si, pour des raisons indépendantes de notre volonté, nous ne pouvons respecter ce délai, nous vous en informerons aussitôt.

Sur Internet

- Présenter une information complète et à jour.
- Offrir des publications téléchargeables ou des bons de commande en ligne lorsque les publications sont vendues.
- Accroître l'accès à des programmes et à des services en ligne.

Amélioration des services

Dans une perspective d'amélioration des services, évaluer votre satisfaction, notamment au moyen de fiches d'appréciation lors de votre participation à certaines activités ou par des enquêtes.

Plaintes sur la qualité des services

Les engagements du ministère Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation pris en vertu de la Déclaration de services aux citoyens, aux entreprises et aux organismes peuvent faire l'objet d'une plainte. Celle-ci peut concerner l'accessibilité aux services, le professionnalisme et la courtoisie, la qualité, la rapidité ou l'équité du service ainsi que la confidentialité. Dans l'éventualité où vous seriez insatisfait d'un service rendu, nous vous encourageons à communiquer avec le Bureau des plaintes, lorsque vous ne parvenez pas à vous entendre avec l'unité responsable du service.

Vous pouvez formuler une plainte par téléphone, par courriel ou par la poste, en vous adressant au :

Secrétaire général
Ministère du Développement économique,
de l'Innovation et de l'Exportation
Bureau des plaintes
710, place D'Youville, 6e étage
Québec (Québec) G1R 4Y4
Téléphone : (418) 691-5681 (frais d'appel acceptés)
Télécopieur : (418) 646-6497
Courriel : plainte@mdeie.gouv.qc.ca

Les plaintes seront traitées avec diligence. À cet égard, nous prenons les engagements suivants :

- Faire parvenir un accusé de réception dans un délai de 5 jours ouvrables, dans le cas des plaintes formulées par écrit.
- Donner suite à chaque plainte dans un délai de 15 jours ouvrables ou vous informer, à l'intérieur de ce délai, des motifs justifiant un délai de traitement plus long.

Commentaires

Nous vous invitons à adresser vos commentaires sur nos services ainsi que vos suggestions d'amélioration à nos différents bureaux. Vous pouvez également nous les faire parvenir par courriel à l'adresse info@mdeie.gouv.qc.ca. Notre personnel est prêt à accueillir vos remarques et à les transmettre à la direction concernée du Ministère.

Question 3

Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 2005 :

- endroits et dates du départ et du retour;
 - but du voyage;
 - personnes rencontrées;
 - coût;
 - noms des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission ;
 - copie des rapports de mission ;
 - pour les organismes, noms des dirigeants et fonctionnaires concernés.
-

Réponse :

Voir tableaux en annexe

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 3

Étude des crédits 2006-2007

DIRECTION DU MINISTÈRE					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
1	Du 2005-04-19 au 2005-04-19	Ottawa (Canada)	Accompagner le Ministre à la rencontre du Conseil canadien des partenaires en aérospatiale.	441 \$	Gilles Demers Sous-ministre adjoint
2	Du 2005-05-10 au 2005-05-10	Toronto (Canada)	Participer à la 6e réunion du Conseil du partenariat pour le secteur canadien de l'automobile.	568 \$	Gilles Demers Sous-ministre
3	Du 2005-05-20 au 2005-06-05	Paris (France)	Participer à l'avant-projet de convention sur la protection de la diversité des contenus culturels et des expressions artistiques.	6 918 \$	Nathalie Latulippe Avocate
4	Du 2005-06-01 au 2005-06-01	Ottawa (Canada)	Participer à la 2e réunion du Conseil du partenariat pour le secteur canadien de l'aéronautique.	709 \$	Gilles Demers Sous-ministre
5	Du 2005-06-27 au 2005-06-29	Toronto (Canada)	Participer au jury des prix de l'Institut d'administration publique du Canada (IAPC) pour gestion innovatrice.	1 368 \$	Jean Pronovost
6	Du 2005-10-07 au 2005-10-07	Ottawa (Canada)	Rencontre avec Exportation et Développement Canada dans le dossier du financement des avions régionaux de Bombardier.	171 \$	Mario Monette Directeur

DIRECTION GÉNÉRALE DES COMMUNICATIONS ET DES SERVICES À LA CLIENTÈLE					
No	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
7	Du 2005-05-31 au 2005-05-31	Toronto (Canada)	Rencontre d'échanges sur le système de gestion du contenu de chacun des portails de Québec et de Toronto.	754 \$	Maurice Vigneault webmester

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 3

Étude des crédits 2006-2007

DIRECTION GÉNÉRALE DES POLITIQUES ET DES SOCIÉTÉS D'ÉTAT					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
8	Du 2005-04-17 au 2005-04-19	Washington (États-Unis)	Accompagner le ministre Claude Béchar, pour les dossiers de politique commerciale et préparer des réponses au questionnaire supplémentaire, 2e révision administrative.	2 625 \$	Jacques Gadbois Conseiller
9	Du 2005-04-17 au 2005-04-23	Genève (Suisse)	Participer aux audiences du Groupe spécial de l'Organisation mondiale du commerce (OMC). Participer au 10e Symposium public de l' Organisation mondiale du commerce (OMC).	7 724 \$	Laurent Cardinal Directeur
10	Du 2005-04-17 au 2005-04-24	Genève (Suisse)	Participation au Symposium public de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) qui fera le point sur certains aspects des négociations en cours.	3 186 \$	Mathilde Paul-Hus, Conseillère
11	Du 2005-04-20 au 2005-04-21	Winnipeg (Canada)	Participer à la réunion du Groupe de travail sur l'investissement concernant l'Accord de commerce intérieur (ACI).	556 \$	Roger Breton Conseiller
12	Du 2005-05-04 au 2005-05-06	Ottawa (Canada)	Rencontre des représentants gouvernementaux chargés de la politique de la petite entreprise.	1 219 \$	Marc Leduc Directeur
13	Du 2005-05-05 au 2005-05-06	Washington (États-Unis)	Magnésium : audience de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALÉNA) sur la révision pour nouvel exportateur; le Québec et Magnola ont contesté la décision relative au programme de formation de la main-d'œuvre.	1 923 \$	Jacques Gadbois Conseiller
14	Du 2005-05-21 au 2005-06-06	Paris (France)	Participer à la 3e Session de la rencontre des experts gouvernementaux sur l'Avant-projet de Convention sur la protection de la diversité des contenus culturels et des expressions artistiques à l'United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO).	6 145 \$	Valérie Bisson Conseillère
15	Du 2005-06-02 au 2005-06-04	Edmundston, Nouveau-Brunswick (Canada)	Participer au Rendez-vous Acadie-Québec à titre de conférencier et de panéliste à une table ronde sur les grands dossiers d'intérêt commun.	511 \$	Yvon Boudreau Sous-ministre associé
16	Du 2005-06-08 au 2005-06-10	St-Jean, Terre-Neuve (Canada)	Participer à la réunion trimestrielle du Comité fédéral-provincial-territorial du commerce (C-Commerce).	4 612 \$	Laurent Cardinal Directeur Mathilde Paul-Hus Conseillère
17	Du 2005-06-20 au 2005-06-21	Boston (États-Unis)	Participer à la rencontre organisée par le Northeast Border Corridor pour une étude de faisabilité d'une autoroute est-ouest.	1 043 \$	Gérald Lescot Conseiller

Renseignements généraux

Question 3

Étude des crédits 2006-2007

DIRECTION GÉNÉRALE DES POLITIQUES ET DES SOCIÉTÉS D'ÉTAT					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
18	Du 2005-06-25 au 2005-07-02	Genève (Suisse)	Bois d'oeuvre : Le Canada a contesté à l'Organisation mondiale du Commerce (OMC) la décision de menace de préjudice de l'International Trade Commission de décembre 2004.	3 479 \$	Jacques Gadbois Conseiller
19	Du 2005-06-27 au 2005-06-27	Ottawa (Canada)	Participer à une rencontre de consultation avec le négociateur-chef canadien à l'Organisation mondiale du commerce (OMC) et le négociateur-chef en matière d'agriculture et ce, accompagné du ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, M. Marc Dion.	974 \$	Laurent Cardinal Directeur
20	Du 2005-06-27 au 2005-07-12	Lyon (France)	Invitation de participer comme conférencier à l'Université d'été sur la Francophonie de l'Université Jean Moulin à Lyon sur la décentralisation au Québec et au Nouveau-Brunswick.	684 \$	Xavier Fonteneau Sous-ministre associé aux opérations régionales par intérim
21	Du 2005-07-05 au 2005-07-06	Ottawa (Canada)	Participer à une réunion fédérale-provinciale-territoriale des responsables du dossier du bois d'oeuvre en préparation de la session de négociation.	929 \$	Laurent Cardinal Directeur
22	Du 2005-07-14 au 2005-07-14	Ottawa (Canada)	Norme nationale sur le vin - Comité de gouvernance.	816 \$	Roger Breton Conseiller
23	Du 2005-07-17 au 2005-07-21	Washington, D.C. (États-Unis)	Bois d'oeuvre : reprise des négociations avec les représentants du gouvernement et de l'industrie américaine.	7 140 \$	Laurent Cardinal Directeur Jacques Gadbois Conseiller
24	Du 2005-07-25 au 2005-07-30	Genève (Suisse)	Participer avec les représentants de l'Union des producteurs agricoles (UPA) aux négociations sur l'agriculture de l'Organisation mondiale du commerce (OMC).	6 942 \$	Laurent Cardinal Directeur
25	Du 2005-08-27 au 2005-08-30	St-Jean Terre Neuve (Canada)	29e Conférence annuelle des Gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des Premiers ministres de l'Est du Canada.	2 068 \$	Laurent Cardinal Directeur
26	Du 2005-09-04 au 2005-09-11	Paris (France)	Participer à une rencontre de négociation sur la révision du consensus de l'Organisation de coopération et du développement économique (OCDE) relatif au financement à l'exportation d'avions civils.	3 563 \$	Laurent Cardinal Directeur
27	Du 2005-09-13 au 2005-09-14	Ottawa (Canada)	Réunion trimestrielle du Comité fédéral-provincial-territorial sur le commerce (C-Commerce).	2 038 \$	Laurent Cardinal Directeur Mathilde Paul-Hus Conseillère

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 3

Étude des crédits 2006-2007

DIRECTION GÉNÉRALE DES POLITIQUES ET DES SOCIÉTÉS D'ÉTAT					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
28	Du 2005-09-14 au 2005-09-18	Régina (Canada)	Assister à la rencontre des fonctionnaires fédéraux, provinciaux et territoriaux afin d'échanger sur les législations coopératives des différentes provinces et de prendre connaissance des diverses initiatives innovatrices en matière de développement coopératif au Canada.	1 489 \$	Michel Clément Professionnel
29	Du 2005-10-09 au 2005-10-21	Paris (France)	Conférence générale de l'United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) et rencontres bilatérales préalables.	6 438 \$	Valérie Bisson Conseillère
30	Du 2005-10-18 au 2005-10-19	Vancouver (Canada)	Bois d'œuvre : rencontre entre les représentants de la Colombie-Britannique, de l'Ontario et du Québec.	1 753 \$	Laurent Cardinal Directeur
31	Du 2005-10-24 au 2005-10-25	Ottawa (Canada)	Participer à la présentation dans le cadre de la 5e rencontre annuelle des anges investisseurs, organisée par le National Angel Organization, de la Stratégie du gouvernement du Québec en matière de capital de risque.	897 \$	Marc Leduc Directeur
32	Du 2005-10-25 au 2005-10-25	Ottawa (Canada)	Participer à la réunion du Comité de coopération Canada-Union européenne.	937 \$	Laurent Cardinal Directeur
33	Du 2005-10-27 au 2005-10-28	New York (États-Unis)	Participer à une rencontre Canada-Bésil préparatoire aux négociations de l'Organisation de coopération et du développement économique (OCDE) du 16 au 18 novembre 2005.	2 341 \$	Laurent Cardinal Directeur
34	Du 2005-11-15 au 2005-11-20	Paris (France)	Participer au sein de la délégation canadienne à la 4ème session de négociation de la révision du consensus de l'Organisation de coopération et du développement économique (OCDE) sur le financement à l'exportation de la vente d'avions.	2 393 \$	Laurent Cardinal Directeur
35	Du 2005-11-18 au 2005-11-28	Dakar (Sénégal)	Participer à la délégation québécoise à la 3e rencontre internationale sur la globalisation des solidarités en vue de réaliser les travaux autour de cinq thèmes établis lors de la dernière rencontre sur l'économie sociale.	361 \$	Richard Carbonneau, coordonnateur du dossier de l'économie sociale
36	Du 2005-11-22 au 2005-11-22	Ottawa (Canada)	Accompagner le ministre à la Conférence fédérale-provinciale-territoriale des ministres du commerce extérieur.	1 165 \$	Laurent Cardinal Directeur

Renseignements généraux

Question 3

Étude des crédits 2006-2007

DIRECTION GÉNÉRALE DES POLITIQUES ET DES SOCIÉTÉS D'ÉTAT					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
37	Du 2005-12-10 au 2005-12-19	Hong Kong (Chine)	6e Conférence ministérielle de l'Organisation mondiale du commerce (OMC).	9 687 \$	Mathilde Paul-Hus Conseillère
38	Du 2005-12-12 au 2005-12-19	Hong Kong (Chine)	6e Conférence ministérielle de l'Organisation mondiale du commerce (OMC).	11 069 \$	Laurent Cardinal Directeur
39	Du 2006-01-11 au 2006-01-13	Boston (Etats-Unis)	Participer à la rencontre du Comité de coopération économique de la Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des Premiers ministres de l'Est du Canada.	1 779 \$	Laurent Cardinal Directeur
40	Du 2006-01-26 au 2006-01-26	Ottawa (Canada)	Rencontre avec les représentants fédéraux dans les négociations à l'Organisation mondiale du commerce (OMC) et à l'Organisation de coopération et du développement économique (OCDE) sur le financement public des exportations.	2 149 \$	Laurent Cardinal Directeur Roger St-Cyr Conseiller
41	Du 2006-02-12 au 2006-02-19	Paris (France)	Participer au sein de la délégation canadienne à une session de négociation et de consultation sur la révision de l'Arrangement de l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE) sur les crédits à l'exportation pour les avions.	3 645 \$	Laurent Cardinal Directeur
42	Du 2006-02-21 au 2006-02-27	Genève (Suisse)	Bois d'œuvre : contestation du Canada auprès de l'Organe d'appel de l'Organisation mondial du Commerce (OMC) de la décision du groupe spécial sur la mission en conformité de la détermination de menace de préjudice des Etats-Unis.	1 884 \$	Jacques Gadbois Conseiller
43	Du 2006-02-26 au 2006-02-28	Boston (Etats-Unis)	Rencontre avec les firmes - Transport et développement économique.	1 819 \$	Gérald Lescot Conseiller
44	Du 2006-02-26 au 2006-02-27	Ottawa (Canada)	Bois d'œuvre - Consultations Alberta, Colombie-Britannique, Ontario et Québec sur l'opportunité et les bases d'une reprise des négociations avec les États-Unis.	1 059 \$	Laurent Cardinal Directeur

Renseignements généraux

Question 3

Étude des crédits 2006-2007

DIRECTION GÉNÉRALE DES POLITIQUES ET DES SOCIÉTÉS D'ÉTAT					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
45	Du 2006-03-01 au 2006-03-01	Winnipeg (Canada)	Accord sur le commerce intérieur (ACI)	152 \$	Roger Breton Conseiller
46	Du 2006-03-07 au 2006-03-08	Ottawa (Canada)	Rencontre fédérale-provinciale-territoriale du C-Commerce. Rencontre de l'équipe fédérale de négociation, crédits à l'exportation à l'Organisation de coopération et de développement économique.	1 178 \$	Laurent Cardinal Directeur
47	Du 2006-03-07 au 2006-03-08	Ottawa (Canada)	Rencontre fédérale-provinciale-territoriale du C-Commerce. Rencontre de l'équipe fédérale de négociation, crédits à l'exportation à l'Organisation de coopération et de développement économique.	431 \$	Mathilde Paul-Hus Conseillère
48	Du 2006-03-14 au 2006-03-15	Ottawa (Canada)	Rencontre avec le négociateur en agriculture sur les négociations agricoles à l'Organisation mondiale du commerce (OMC).	1 098 \$	Mathilde Paul-Hus Conseillère
49	Du 2006-03-14 au 2006-03-19	Vancouver (Canada)	Participer au Congrès pancanadien de développement économique communautaire et d'économie sociale.	2 205 \$	Pierre Cléroux Sous-ministre adjoint
50	Du 2006-03-15 au 2006-03-16	Ottawa (Canada)	Négociations à l'Organisation mondiale du commerce (OMC) - Centre international de règlement des différends liés aux investissements (CIRDI).	1 312 \$	Laurent Cardinal Directeur
51	Du 2006-03-20 au 2006-03-26	Genève (Suisse)	Suivi de la semaine de négociation sur l'agriculture à l'Organisation mondiale du commerce (OMC).	3 482 \$	Laurent Cardinal Directeur

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
52	Du 2005-04-10 au 2005-04-14	Détroit, Michigan (États-Unis)	Rencontres avec des équipementiers et joueurs clés de l'industrie automobile dans le cadre du Groupement pour le développement & la promotion des produits agricoles et alimentaires de qualité (PAQ).	2 585 \$	Denis Audibert Conseiller
53	Du 2005-04-14 au 2005-04-14	Ottawa (Canada)	Participer à l'exposition annuelle de l'industrie de la défense au Canada "Exposition CANSEC".	67 \$	Jean-Marc Rochon
54	Du 2005-05-01 au 2005-05-05	Las Vegas (États-Unis)	Participer à la foire commerciale sur les matières résiduelles Waste Expo 2005.	2 676 \$	Marie-Hélène Béland Conseillère

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 3

Étude des crédits 2006-2007

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
55	Du 2005-05-02 au 2005-05-06	Ontario (Canada)	Rencontrer des équipementiers et joueurs clés de l'industrie automobile pour générer des collaborations dans le cadre du Partenariat automobile Québec.	1 959 \$	Denis Audibert Conseiller
56	Du 2005-05-02 au 2005-05-04	Cary, Caroline du Nord (États-Unis)	Participer à la mission qui vise à rencontrer les experts en Sourcing du centre de recherche TC2 afin de prendre connaissance des diverses possibilités de leur logiciel d'aide à la décision et de peaufiner la méthodologie de l'étude sur le sourcing menée actuellement par le ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation.	1 861 \$	Marie-Annick Drouin Conseillère
57	Du 2005-05-14 au 2005-05-19	Denver (États-Unis)	Participer au WindPower 2005 Conference & Exhibition pour sensibiliser les entreprises aux possibilités d'affaires et de fabrication d'éoliennes et de composantes éoliennes pour le développement du secteur éolien au Québec.	3 262 \$	Gérard Bilodeau Conseiller
58	Du 2005-05-17 au 2005-05-19	Ontario (Canada)	Participer et accompagner des entreprises québécoises au congrès annuel de l'Association des fabricants de pièces automobiles pour générer des collaborations dans le cadre du partenariat automobile Québec.	1 570 \$	Denis Audibert Conseiller
59	Du 2005-05-31 au 2005-06-02	Caroline du Sud (États-Unis)	Accompagner une mission d'entreprises québécoises chez BMW et participer au BMW Lightweight Metals Technology Day.	1 110 \$	Isabelle Gattaz Conseillère
60	Du 2005-06-09 au 2005-06-24	Paris (France)	Support à la mission ministérielle au 46e Salon International de l'Aéronautique et de l'Espace, Paris Bourget 2005; support technique au stand du Québec.	6 408 \$	Charles Dieudé Directeur
61	Du 2005-06-11 au 2005-06-24	Paris (France)	Support à la mission ministérielle au 46e Salon International de l'Aéronautique et de l'Espace, Paris Bourget 2005; support technique au stand du Québec.	5 037 \$	Bernard Strauss Conseiller
62	Du 2005-06-12 au 2005-06-17	Alabama et Georgie (États-Unis)	Participer à la conférence bi-annuelle de l'Automotive New et générer des rendez-vous d'affaires avec des équipementiers et joueurs clés de l'industrie automobile.	2 378 \$	Denis Audibert Conseiller

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 3

Étude des crédits 2006-2007

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
63	Du 2005-06-18 au 2005-06-23	Philadelphie (États-Unis)	Participer au congrès annuel de l'association américaine des biotechnologies, Biotechnology Industry Organization (BIO) 2005.	4 050 \$	Bonnet Huor Conseiller
64	Du 2005-06-18 au 2005-06-23	Philadelphie (États-Unis)	Participer au congrès annuel de l'association américaine des biotechnologies, Biotechnology Industry Organization (BIO) 2005.	4 053 \$	Roger Marchand Directeur
65	Du 2005-07-18 au 2005-07-19	New York (États-Unis)	Rencontre avec le vice-président senior de Toyota Motor North America Inc. afin d'inciter Toyota à implanter une usine d'assemblage de véhicules ou de composantes à Montréal.	1 133 \$	Denis Audibert Conseiller
66	Du 2005-07-25 au 2005-07-29	Las Vegas (États-Unis)	Assister au Salon commercial Las Vegas Furniture Market 2005.	2 077 \$	Marc-André Simard Conseiller
67	Du 2005-08-18 au 2005-08-18	Ottawa (Canada)	Participer à la réunion du Partenariat Aérospatial Canada (PAC) à l'Association des industries aérospatiales du Canada (AIAC).	118 \$	Bernard Strauss Conseiller
68	Du 2005-09-06 au 2005-09-07	Ottawa (Canada)	Accompagner le ministre au Conseil de partenariat aérospatial.	795 \$	Madeleine Caron Sous-ministre adjointe
69	Du 2005-09-21 au 2005-09-26	Helsinki (Finlande)	Participer à la conférence internationale Joining Forces pour aller chercher les pratiques utilisées dans l'intégration du design industriel dans les entreprises par les pays les plus avancés en vue de contribuer au positionnement du design au Québec.	3 040 \$	Louis Brassard Conseiller
70	Du 2005-09-25 au 2005-10-01	Las Vegas (États-Unis)	Participer à la plus grande exposition mondiale de vélos de produits reliés (Interbike International Bicycle Expo).	2 085 \$	Denis Gravel Conseiller
71	Du 2005-09-26 au 2005-09-28	Toronto (Canada)	Participer au 44th Annual General Meeting de l'Association des industries aérospatiales du Canada (AIAC).	2 103 \$	Charles Dieudé Directeur Gilles Brabant Conseiller

Renseignements généraux

Question 3

Étude des crédits 2006-2007

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
72	Du 2005-10-08 au 2005-10-15	Wallonie et Bruxelles (Belgique)	Participer à la suite de la mission pour le projet de coopération (juin 2002) afin de comparer les expériences en réhabilitation des sols à Wallonie et Québec.	2 878 \$	André Paquet Conseiller
73	Du 2005-10-12 au 2005-10-21	Lyon (France) Alsace, Paris (France)	Participer à la mission qui permet aux entreprises québécoises de l'industrie automobile de trouver des partenaires commerciaux ou technologiques et des clients potentiels afin de consolider et de diversifier leurs exportations sur le territoire européen.	4 502 \$	Isabelle Gattaz Conseillère
74	Du 2005-10-15 au 2005-10-19	Toronto (Canada)	Participer à la Conférence CanWEA 2005, afin de sensibiliser les équipementiers aux possibilités d'affaires en fabrication d'éoliennes et de composantes dans le secteur éolien au Québec.	2 397 \$	Gérard Bilodeau Conseiller
75	Du 2005-10-18 au 2005-10-26	Modène (Italie)	Mission ALUMOTIVE 2005; accompagner les industriels québécois à la mission technologique et commerciale. Secteur lié à la transformation de l'aluminium dans le secteur du transport en général.	4 051 \$	André Houde Conseiller
76	Du 2005-10-19 au 2005-10-19	Ottawa (Canada)	Participer à la réunion du PAC Partenariat Aérospatial Canada (PAC) à l'Association des industries aérospatiales du Canada (AIAC).	66 \$	Bernard Strauss Conseiller
77	Du 2005-10-28 au 2005-11-06	Las Vegas, Nevada (États-Unis)	Participer à la plus importante activité nord-américaine dans le cadre de l'Automotive Aftermarket Industry Week.	3 814 \$	Michelle Nollet Conseillère
78	Du 2005-11-04 au 2005-11-13	Paris (France)	Participer au salon bâtimat pour obtenir une gamme complète d'informations mises à jour, autant au point de vue technique qu'économique, sur l'industrie des produits/matériaux de construction.	3 196 \$	Gérald Bouchard Conseiller
79	Du 2005-11-08 au 2005-11-11	Orlando (Etats-Unis)	Participer au 58st Annual Meeting & Convention du National Business Aviation Association, inc. (NBAA). Participer au 58st Annual Meeting & Convention du National Business Aviation Association, inc. (NBAA).	1 571 \$	Normand Raymond Conseiller

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 3

Étude des crédits 2006-2007

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
80	Du 2005-11-12 au 2005-11-20	Paris-Nord, Villepigne (France)	Participer à la mission EUROPLAST 2005. (mission individuelle de développement de connaissances).	3 829 \$	Annie Tessier Conseillère
81	Du 2005-11-16 au 2005-11-18	Stratfort, Hartford, Connecticut (Etats-Unis)	Participer comme accompagnateur lors de la mission au Connecticut à l'activité qui vise à rencontrer les responsables de la société américaine Sikorsky Aircraft Corporation afin de maximiser les retombées industrielles au Québec pouvant découler de l'achat de 28 hélicoptères maritimes.	872 \$	Jean-Marc Rochon Conseiller
82	Du 2005-11-16 au 2005-11-17	Toronto (Canada)	Participer à la 10e conférence annuelle sur les perspectives du secteur automobile sous le thème "Croître dans un marché en changement".	1 581 \$	Denis Audibert Conseiller
83	Du 2005-11-20 au 2005-11-27	Paris, Montpellier (France)	Participer à la 27ème conférence internationale IDATE incluant le 4ème Forum international du jeu vidéo. Rencontrer les entreprises de jeux vidéo, Vivendi Universal Game, ainsi qu'une association représentant les entreprises du multimédia en France.	6 356 \$	Pierre LeBel Conseiller
84	Du 2005-11-22 au 2005-11-23	Ottawa (Canada)	Remplacer le ministre au Conseil canadien de partenariat de l'acier.	595 \$	Madeleine Caron Sous-ministre adjointe
85	Du 2005-11-23 au 2005-11-23	Ottawa (Canada)	Rencontre avec Exportation et Développement Canada (EDC) Bombardier et Investissement Québec	155 \$	Bernard Strauss Conseiller Charles Dieudé Directeur
86	Du 2006-01-14 au 2006-01-18	New York (Etats-Unis)	Participer au 95e Congrès de la National Retail Federation (NRF)	3 070 \$	Louise Faubert Conseillère

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'EXPORTATION ET DE LA PROMOTION DES INVESTISSEMENTS					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
87	Du 2005-03-20 au 2005-03-30	Delhi, Chandigarh, Chennai et Mumbai (Inde)	Participer à une mission commerciale afin d'offrir des activités de maillage aux entreprises	6 707 \$	Mélissa Dumais Conseillère
88	Du 2005-03-29 au 2005-04-17	Paris (France) Barcelone (Espagne)	Participer au Symposium EVS 21 à Monaco dans le secteur des véhicules électriques et du transport avance. Accompagner 15 entreprises québécoises au Salon Soultrans à Lyon et participer à la réunion des directeurs économiques du réseau du Québec en Europe	4 000 \$	Daniel Gagné, Coordonnateur Europe
89	Du 2005-04-06 au 2005-04-13	Géorgie (États-unis)	Coordonner la mission québécoise à Bio Fusion 2005	2 501 \$	France Nadine Forget Conseillère

Renseignements généraux

Question 3

Étude des crédits 2006-2007

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'EXPORTATION ET DE LA PROMOTION DES INVESTISSEMENTS					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
90	Du 2005-04-07 au 2005-04-16	Barcelone (Espagne)	Participer à la Foire Construmat 2005	4 169 \$	Johanne Patoine Conseillère
91	Du 2005-04-08 au 2005-04-17	Barcelone (Espagne) Londres (Royaume-Uni)	Participer à une réunion de travail avec les directeurs économiques du réseau du Québec en Europe	3 646 \$	Manon Dumouchel Directrice Europe
92	Du 2005-04-17 au 2005-04-20	Washington (États-unis)	Coordonner le volet économique de la mission du Premier ministre et coordonner le programme du premier ministre et du ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation	1 966 \$	Marc Ferland Sous-ministre adjoint
93	Du 2005-04-18 au 2005-04-20	Washington (États-unis)	Coordonner le volet économique de la mission du Premier ministre et coordonner le programme du ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation et coordonner le programme de la délégation de gens d'affaires	4 051 \$	Pierre Hébert, directeur Amérique du Nord Charles Gauthier et Benoît B. Lymburner Conseillers
94	Du 2005-04-21 au 2005-04-30	Madagascar	Accompagner les participants du Québec à la mission organisée par le Comité national canadien du Forum francophone des Affaires, en support au volet affaires	6 221 \$	Yves Morel Conseiller
95	Du 2005-04-22 au 2005-04-30	Rio de Janiero et Sao Paulo (Brésil)	Mission commerciale dans les secteurs de l'Aérospatiale, de la Défense et de l'Énergie. Rencontres d'affaires dans le cadre des Foires Latin America Aero Defense et la Foire internationale de l'Industrie Électrique de l'Énergie et de l'automation	3 540 \$	Marc-André Turcotte Conseiller
96	Du 2005-04-24 au 2005-04-30	Monterrey et Mexico (Mexique)	Participer à la mission commerciale au Mexique basée sur la productivité industrielle.	2 685 \$	Cécile Brançon Conseillère
97	Du 2005-05-02 au 2005-05-03	Toronto (Canada)	Participer au Forum des gens d'Affaires CANADA ANASE 2005 et réunion des hauts fonctionnaires chargés des questions Canada-ANASE	2 479 \$	Alain Houde Directeur par intérim Marie Andrée Bernard Conseillère
98	Du 2005-05-17 au 2005-05-19	Toronto (Canada)	Rencontrer la délégation de 40 coréens du Korea Venture Business Association	455 \$	Raymond Mark Conseiller
99	Du 2005-05-22 au 2005-05-30	Santiago (Chili)	Mission commerciale dans le domaine de l'énergie en collaboration avec Hydro Québec permettant à des entreprises d'explorer un nouveau marché ou de consolider leur marché	2 561 \$	Rafael Sanchez Conseiller
100	Du 2005-05-24 au 2005-06-02	Moscou, Irkutsk (Russie)	Rencontre avec l'Ambassade du Canada et la Chambre de commerce Canada Russie à Moscou. Diriger la mission en Russie de compagnies québécoises provenant des secteurs de l'énergie, des métaux et des télécommunications	8 085 \$	Jocelyn Néron Conseiller

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 3

Étude des crédits 2006-2007

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'EXPORTATION ET DE LA PROMOTION DES INVESTISSEMENTS					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
101	Du 2005-05-26 au 2005-05-26	Burlington (États-unis)	Rencontre multipartenaires Développement économique Longueuil et l'État du Vermont	71 \$	Jean-Marc Ménard Conseiller
102	Du 2005-05-29 au 2005-06-05	Bruxelles Louvain la Neuve (Belgique) Paris (France)	Représenter le ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation (MDEIE), principal interlocuteur et partenaire financier de la présence québécoise auprès des organismes de Futuralia 2005	5 099 \$	Paul Brunette Conseiller
103	Du 2005-06-02 au 2005-06-15	Bangalore, Delhi, Mumbai (Inde)	Mission technique ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation (MDEIE) et le ministère des Relations internationales (MRI) en Inde (sans entreprises) pour préparer la visite du Premier ministre dans ce pays	22 452 \$	Richard Tremblay Directeur général adjoint Daniel Dignard Conseiller
104	Du 2005-06-03 au 2005-06-09	Haiti	Mission que le Premier ministre du Québec dirige et qui incorpore une délégation de gens d'affaires	2 943 \$	Gaston Jacques Conseiller
105	Du 2005-06-08 au 2005-06-08	Ottawa (Canada)	Participation au comité provincial – fédéral sur l'investissement afin de présenter la stratégie du ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation (MDEIE) sur la Chine	146 \$	René Milot Conseiller
106	Du 2005-06-09 au 2005-06-20	Paris (France)	Coordination du volet développement des marchés au 46 ^e Salon International de l'Aéronautique et de l'Espace	4 529 \$	Louise Pichon Conseillère
107	Du 2005-06-10 au 2005-06-25	Munich (Allemagne)	Diriger une mission économique lors du Salon Laser 2005	5 154 \$	Benoît Turgeon Conseiller
108	Du 2005-06-10 au 2005-06-25	Paris (France)	Voyage préalable en vue de la prise de possession de son poste de directeur des services économiques à la Délégation générale	ministère des Relations Internation ales (MRI)	Jacques R Gagnon Délégué à la promotion des investissements
109	Du 2005-06-14 au 2005-06-27	Vancouver (Canada) Beijing, Shanghai Guangzhou (Chine)	Mission préparatoire à la mission Québec-Chine 2005 afin de valider et d'ajuster le contenu des activités du volet affaires et investissement.	9 660 \$	René Milot Conseiller
110	Du 2005-06-18 au 2005-06-23	Philadelphie (États-unis)	Participer au congrès annuel de l'association américaine des biotechnologies BIO 2005	3 051 \$	Benoît B. Lymburner Conseiller
111	Du 2005-07-08 au 2005-07-27	Tokyo (Japon) Séoul (Corée) Taipei (Taiwan)	Diriger une mission à l'International Optoelectronic Exhibition et dans la familiarisation d'entreprises sur les territoires de Taiwan et de Corée	10 449 \$	Raymond Mark Conseiller
112	Du 2005-08-06 au 2005-10-08	Guangzhou Shanghai Beijing (Chine)	Affectation temporaire à Guangzhou dans le cadre de la mission Québec Chine 2005 pour la préparation du programme des activités	23 438 \$	René Milot Conseiller
113	Du 2005-08-13 au 2005-08-24	Guangzhou Shanghai Beijing Jinan (Chine)	Participer, au nom du ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, à la mission technique préparatoire pour la mission du Premier ministre et du ministre Béchar en Chine	7 618 \$	Guy Beaudoin Directeur général adjoint

Renseignements généraux

Question 3

Étude des crédits 2006-2007

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'EXPORTATION ET DE LA PROMOTION DES INVESTISSEMENTS					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
114	Du 2005-08-27 au 2005-09-17	Taipei (Taiwan) Tokyo (Japon) Séoul (Corée)	Réaliser une mission technologique et commerciale à Bio-Japan 2005 avec le Centre de valorisation des Biotechnologies	10 863 \$	Diane Ferdais Conseillère
115	Du 2005-09-01 au 2005-09-02	New York (États-unis)	Participer à la réunion organisée par la Fédération des Chambres de Commerce du Québec afin d'accentuer les relations économiques entre le Québec et l'État de New York	771 \$	François Bouilhac Sous-ministre adjoint
116	Du 2005-09-08 au 2005-09-08	Ottawa (Canada)	Assister à une formation sur <i>Comment faire des affaires en Inde</i> afin de se familiariser au territoire indien et rencontre avec la Société de partage (SOPAR)	245 \$	Catherine Tadros Conseillère
117	Du 2005-09-12 au 2005-09-14	Toronto (Canada)	Participer à Photonics North 2005 dans le secteur de la photonique et accueillir des acheteurs allemands et britanniques	724 \$	Johanne L. Belle-Isle Conseillère
118	Du 2005-09-16 au 2005-09-16	Ottawa (Canada)	Rencontre avec le sous-ministre du Commerce international du Canada et responsable du dossier des investissements	52 \$	François Bouilhac sous-ministre adjoint
119	Du 2005-09-20 au 2005-09-30	Guangzhou Shanghai Beijing (Chine)	Participer à la mission Québec – Chine 2005 pour aider les entreprises québécoises à accéder à ce marché et à conclure des partenariats	5 805 \$ 3 nuits payées par le ministère des Relations internatio nales (MRI)	Alain Houde Directeur par intérim
120	Du 2005-09-20 au 2005-09-30	Guangzhou Shanghai Beijing (Chine)	Participer à la mission Québec – Chine 2005 pour aider les entreprises québécoises à accéder à ce marché et à conclure des partenariats	8 347 \$ 3 nuits et 2 avions payées par le ministère des Relations internatio nales (MRI)	Marie Andrée Bernard Juan Sun Conseillères Sylvie Sénécal Secrétaire
121	Du 2005-09-21 au 2005-09-30	Guangzhou Shanghai Beijing (Chine)	Participer à la mission Québec – Chine 2005 pour aider les entreprises québécoises à accéder à ce marché et à conclure des partenariats	3 015 \$ Avion payé par le ministère des Relations internatio nales (MRI)	François Bouilhac Sous-ministre adjoint

Renseignements généraux

Question 3

Étude des crédits 2006-2007

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'EXPORTATION ET DE LA PROMOTION DES INVESTISSEMENTS					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
122	Du 2005-09-21 au 2005-09-30	Guangzhou Shanghai Beijing (Chine)	Participer à la mission Québec – Chine 2005 pour aider les entreprises québécoises à accéder à ce marché et à conclure des partenariats	2 553 \$ Avion et 3 nuits payés par ministère des Relations internatio nales (MRI)	Francine Arès Conseillère
123	Du 2005-09-21 au 2005-09-30	Guangzhou Shanghai Beijing (Chine)	Participer à la mission Québec – Chine 2005 pour aider les entreprises québécoises à accéder à ce marché et à conclure des partenariats	2 135 \$ Avion et 3 nuits payés par ministère des Relations internatio nales (MRI)	Stéphane Fallecker Conseiller
124	Du 2005-09-26 au 2005-10-01	Edmonton (Canada)	Participation à une série de rencontres de travail sur la promotion/prospection d'investissements avec les responsables du gouv. fédéral et les représentant d'autres provinces et territoires. Présentation de l'approche Québec en promotion/prospection d'investissements directs étrangers	1 373 \$	Marcel Gaudreau Coordonnateur promotion de l'investissement
125	Du 2005-10-04 au 2005-10-06	Albany NY (États-unis)	Participer à la mission pour la tenue du 3 ^e Sommet économique Québec et New York. Coordonner et soutenir les visites officielles réalisées durant le Sommet par le Premier ministre	1 287 \$	François Bouilhac Sous-ministre adjoint Pierre Hébert Directeur Charles Gauthier Conseiller
126	Du 2005-10-13 au 2005-10-21	Paris Mulhouse (France)	Organiser une mission économique dans le secteur de l'industrie automobile afin de trouver des partenaires commerciaux et technologiques, de consolider et diversifier la part de marchés des industries québécoises sur le territoire européen	4 010 \$	Daniel Gagné Conseiller
127	Du 2005-10-14 au 2005-10-22	Foz de Iguacu Brasilia et Sao Paulo (Brésil)	Participer à la mission commerciale dans le secteur de la sécurité. Rencontre d'affaires dans le cadre de la Foire INTERSEG et rencontres avec les autorités fédérales responsables de la sécurité civile pour appuyer les efforts des entreprises participantes	4 061 \$	Marc-André Turcotte Conseiller
128	Du 2005-10-17 au 2005-10-18	Ottawa (Canada)	Participer à une rencontre de consultation convoquée par Affaires extérieures du Canada pour discuter de la position canadienne sur le Western Hemisphere Travel Initiative et à une rencontre de concertation entre les provinces	392 \$	Pierre Hébert Directeur Amérique du Nord

Renseignements généraux

Question 3

Étude des crédits 2006-2007

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'EXPORTATION ET DE LA PROMOTION DES INVESTISSEMENTS					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
129	Du 2005-10-17 au 2005-10-22	Mexico (Mexique)	Participer à la mission qui s'inscrit dans le cadre du XXVe anniversaire de la délégation générale, regroupant plusieurs secteurs d'activité dont le transport, le plastique, la construction et les technologies de l'information	3 301 \$	Véronique Perron Conseillère
130	Du 2005-10-18 au 2005-10-26	Modène (Italie)	Diriger une délégation d'affaires oeuvrant dans le secteur de la transformation de l'aluminium dans le but de commercialiser des produits et services québécois et explorer des partenariats commerciaux et technologiques avec des entreprises italiennes	4 465 \$	Johanne Patoine Conseillère
131	Du 2005-10-19 au 2005-10-28	Varsovie, Wroclaw (Pologne) Bucarest, Brasov Cluj (Roumanie)	Participer à la mission pour la mise en place de la stratégie Pologne 2006 et appuyer des projets concrets en Roumanie dans le cadre d'une approche personnalisée auprès d'entreprises actives sur le territoire	6 198 \$	Jocelyn Néron Conseiller
132	Du 2005-10-24 au 2005-10-24	Ottawa (Canada)	Participer à la rencontre de travail en prévision de la rencontre annuelle du comité des exposants de l'Association aéronautique du Canada pour Farnborough 2006	122 \$	Louise Pichon Conseillère
133	Du 2005-10-28 au 2005-11-06	La Havane (Cuba)	Participer à l'exposition de l'énergie à la Foire Internationale multisectorielle de La Havane dans le secteur de la construction et des équipements	2 993 \$	Gaston Jacques Conseiller
134	Du 2005-10-30 au 2005-11-05	Las Vegas Nevada (États-unis)	Coordonner la participation québécoise à l'Automotive Aftermarket Industry Week 2005	1 596 \$	Justine Pawelec Conseillère
135	Du 2005-11-02 au 2005-11-09	Destin, Floride Mobile Alabama (États-unis)	Participer au Home Builders Association et coordonner une mission d'entreprises québécoises dans le cadre du projet de reconstruction du Golfe du Mexique	2 191 \$	France Nadine Forget Conseillère
136	Du 2005-11-04 au 2005-11-14	Paris (France)	Dans le cadre du programme UBIFRANCE/QUÉBEC, tenue de rencontres industrielles du secteur de la construction axées sur les transferts technologies. De plus, animer le kiosque québécois et effectuer la gestion des rendez-vous à l'atelier <i>Faire affaires en France</i>	3 798 \$	Lise Venne Conseillère
137	Du 2005-11-05 au 2005-11-14	Chili	Participer à la mission commerciale au Chili à la Foire Expocorma (foresterie)	3 765 \$	Rafael Sanchez Conseiller
138	Du 2005-11-11 au 2005-11-20	Düsseldorf (Allemagne)	Diriger une mission à Medica pour établir des contacts et des partenariats dans le secteur des équipements médicaux	5 311 \$	Benoît Turgeon Conseiller

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 3

Étude des crédits 2006-2007

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'EXPORTATION ET DE LA PROMOTION DES INVESTISSEMENTS					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
139	Du 2005-11-16 au 2005-11-17	Shelton Connecticut (États-unis)	Coordonner la participation québécoise au colloque avec Sikorsky Aircraft Corporation et ses partenaires	758 \$	Justine Pawelec Conseillère
140	Du 2005-11-18 au 2005-12-01	Delhi, Mumbai Kolkotta (Inde)	Participer à la mission préparatoire au séjour que le Premier ministre a fait en janvier 2006 avec une délégation d'entreprises du Québec	19 048 \$	Daniel Dignard Conseiller
141	Du 2005-11-19 au 2005-11-27	Sao Paulo et Rio de Janeiro (Brésil)	Participer à la mission commerciale dans le secteur des textiles techniques. Rencontres à la Foire TECHTEXTL 2005 et visites avec les autorités pour appuyer les entreprises participantes	3 086 \$	Marc-André Turcotte Conseiller
142	Du 2005-11-22 au 2005-12-03	Paris (France)	Accompagner une mission commerciale dans le domaine de l'environnement au Salon Pollutec 2005. Encadrer les entreprises pour leur permettre de prendre connaissance de la réalité du marché européen	3 325 \$	Amélie Saint- Germain Conseillère
143	Du 2005-11-28 au 2005-12-02	LaFayette Louisiane et Wilmington Delaware (États-unis)	Participer à une mission d'évaluation et de repérage afin d'établir des contacts, de valider les occasions d'affaires et d'étudier la faisabilité de l'organisation d'une mission ministérielle reliée à la reconstruction du Golfe du Mexique. Représenter le ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation à la rencontre annuelle du State International Development Organisation	3 016 \$	Pierre Hébert Directeur Amérique du Nord
144	Du 2005-12-28 au 2006-01-24	Delhi, Mumbai, Calcuta (Inde)	Participer à la préparation et à la réalisation de la mission en Inde qui s'inscrit dans la stratégie gouvernementale visant à développer les relations entre le Québec et des marchés émergents, notamment l'Inde	17 607 \$	Daniel Dignard Conseiller
145	Du 2006-01-04 au 2006-01-15	Delhi, Mumbai, Calcuta (Inde)	Représenter le MDEIE au sein de la mission des précurseurs qui se rend en Inde avant l'arrivée du Premier ministre afin d'assurer le bon fonctionnement de la mission et faire les ajustements et les dernières corrections en ce sens	11 789 \$	Guy Beaudoin Directeur général adjoint
146	Du 2006-01-08 au 2006-01-15	Orlando Floride (États-unis)	Participer au Builder's Show 2006 pour aider les entreprises québécoises à exporter en utilisant le territoire de la Floride pour atteindre les acheteurs des Antilles et d'Amérique centrale	2 487 \$	Gaston Jacques Conseiller
147	Du 2006-01-09 au 2006-01-23	Delhi, Mumbai, Calcuta (Inde)	Participer à la préparation et la réalisation de la mission en Inde qui s'inscrit dans la stratégie gouvernementale qui vise à développer les relations entre le Québec et des marchés émergents, notamment l'Inde	6 227 \$	Josée Gingras Secrétaire

Renseignements généraux

Question 3

Étude des crédits 2006-2007

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'EXPORTATION ET DE LA PROMOTION DES INVESTISSEMENTS					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
148	Du 2006-01-10 au 2006-01-22	Delhi, Mumbai, Calcuta (Inde)	Participer pour encadrer le volet affaires lors de la mission en Inde. Faire le lien entre les gens d'affaires et l'équipe d'accompagnement du ministre du ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation. Faire aussi le lien en étroite coordination avec le sous-ministre adjoint, avec le ministère des Relations internationales, afin de répondre aux demandes du cabinet du Premier ministre et agir à titre d'agent de liaison auprès des journalistes québécois de la presse économique	12 164 \$	Alain Houde Directeur par intérim
149	Du 2006-01-13 au 2006-01-23	Delhi, Mumbai, Calcuta (Inde)	Accompagner et encadrer la délégation d'affaires sur place concernant la mission du Premier ministre en Inde	4 689 \$	Mélissa Dumais Conseillère
150	Du 2006-01-13 au 2006-01-28	Tokyo (Japon)	Diriger une mission commerciale d'entreprises québécoises au Fiber Optics Expo 2006	6 234 \$	Raymond Mark Conseiller
151	Du 2006-01-13 au 2006-01-29	Delhi, Mumbai, Calcuta (Inde) Paris (France) Zurich, Davos (Suisse)	Participer à la mission Québec Inde 2006 dirigée par le Premier ministre, et participer au Forum économique de Davos	16 234 \$	François Bouilhac Sous-ministre adjoint
152	Du 2006-01-20 au 2006-01-28	Paris (France) Davos (Suisse)	Participation à la réunion des directeurs économiques (S Gaudreault). Participation à la mission du ministre du ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation (MDEIE) au Forum économique mondial de Davos, afin de promouvoir le Québec en profitant de la présence de décideurs économiques mondiaux pour réaliser un programme de rencontres destinées, à maintenir le contact avec des entreprises qui ont des filiales au Québec ou encore, de soumettre la candidature du Québec pour des projets d'investissements	5 495 \$	Stéphane Gaudreault Conseiller Lise Forest Secrétaire
153	Du 2006-01-23 au 2006-01-23	Ottawa (Canada)	Rencontre de travail avec l'Aerospace Industries et Association of Canada sur la logistique de la participation à Farnborough et la possibilité de participer à d'autres salons	114 \$	Louise Pichon Conseillère
154	Du 2006-01-24 au 2006-01-28	San José, Californie (États-unis)	Participer à la mission pour coordonner la participation québécoise à la Foire Photonics West et ainsi superviser la logistique de l'activité de réseautage du Québec	1 885 \$	Justine Pawelec Conseillère
155	Du 2006-01-31 au 2006-02-14	Miami, Orlando Floride (États-unis)	Aider le bureau du Québec pour les derniers préparatifs de la mission et la coordination des activités sur place	6 158 \$	Benoît St-Jean Conseiller

Renseignements généraux

Question 3

Étude des crédits 2006-2007

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'EXPORTATION ET DE LA PROMOTION DES INVESTISSEMENTS					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
156	Du 2006-02-03 au 2006-02-12	Delhi, Mumbai (Inde)	Cette première mission en Inde pour l'industrie du plastique au Québec et permettra d'identifier les occasions d'affaires et de développer une stratégie de pénétration pour le marché indien. Visite du salon Plast-India pour tisser des liens avec les acteurs majeurs de l'industrie en vue de relations futures	6 250 \$	Catherine Tadros Conseillère
157	Du 2006-02-09 au 2006-02-15	Mobile, Alabama New Orleans Louisiane (États-unis)	Coordonner la mission visant à aider les entreprises québécoises du secteur de la construction à obtenir des contrats dans le cadre de la reconstruction de la Côte du Golfe du Mexique. Les entreprises exposent au Gulf Coast Home Expo à Mobile et auront deux journées de maillage soit à Mobile ou à la Nouvelle-Orléans	2 543 \$	France Nadine Forget Conseillère
158	Du 2006-02-17 au 2006-02-27	Munich (Allemagne)	Diriger une mission économique au Sommet de la navigation par satellite GALLILEO	3 358 \$	Benoît Turgeon Conseiller
159	Du 2006-02-17 au 2006-03-02	Paris, Toulouse, Nice (France)	Accompagner les entreprises québécoises de Laval et des Laurentides lors de rencontres individuelles entre entreprises françaises et québécoises	6 715 \$	Stéphane Coulombe Conseiller
160	Du 2006-02-21 au 2006-02-24	Las Vegas Névada (États-unis)	Coordonner la mission commerciale pour la participation québécoise à la foire MAGIC et ainsi superviser la logistique à l'activité réseautage du Québec	1 658 \$	Justine Pawelec Conseillère
161	Du 2006-02-26 au 2006-02-27	Ottawa (Canada)	Participer à une rencontre de consultation convoquée par Affaires extérieures du Canada pour discuter de la position canadienne sur le Western Hemisphere Travel Initiative et à une rencontre de concertation entre les provinces	409 \$	Jean-Pierre Laflamme Coordonnateur Amérique du Nord
162	Du 2006-02-27 au 2006-03-07	Atlanta (Georgie), Chicago (Illinois) (États-unis)	Coordonner une mission d'entreprises québécoises au Work Truck Show 2006 et effectuer des consultations stratégiques avec la Délégation du Québec à Chicago	2 490 \$	Yves Cousineau Conseiller
163	Du 2006-02-28 au 2006-03-06	San José (Costa Rica)	Diriger une mission d'entreprises québécoises du secteur de la construction à la foire ExpoConstruccion 2006	3 081 \$	Salvador Paniagua Conseiller
164	Du 2006-02-28 au 2006-03-11	Autriche et Pologne	Mission en environnement et en énergie renouvelable	3 358 \$	Jocelyn Néron Conseiller

Renseignements généraux

Question 3

Étude des crédits 2006-2007

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'EXPORTATION ET DE LA PROMOTION DES INVESTISSEMENTS					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
165	Du 2006-03-03 au 2006-03-13	Sydney (Australie) Auckland et Rotorua (Nouvelle-Zélande)	Réaliser une mission commerciale avec des entreprises québécoises dans le secteur des équipements et technologies forestiers. Organiser des visites industrielles et des rencontres d'affaires pour les participants, coordonner un séminaire et des activités de maillage et visiter la foire Forest Industries 2006	4 360 \$	Juan Sun Conseillère
166	Du 2006-03-13 au 2006-03-15	Ottawa (Canada)	Participer à la rencontre fédérale-provinciale-territoriale des sous-ministres adjoints responsables de l'investissement étranger	1 580 \$	François Bouilhac Sous-ministre adjoint Robert Lauzon

DIRECTION GÉNÉRALE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES RÉGIONALES					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
167	Du 2005-05-11 au 2005-05-13	Ottawa (Canada)	Rencontre de l'atelier de travail fédéral-provincial-territorial du groupe principal sur les instruments complémentaires aux Accords d'aide financière en cas de catastrophe (AAFCC).	les dépenses sont payées par le Gouvernement fédéral	Denis Hébert Conseiller
168	Du 2005-06-03 au 2005-06-04	Edmunston (Canada)	Participer au Rendez-vous Acadie-Québec 2005 qui se déroulera les 2, 3 et 4 juin prochain au Nouveau-Brunswick. En tant que région du Québec limitrophe, nous avons collaboré étroitement avec le comité organisateur.	1 104 \$	Roger Cyr Directeur Jean-François Lebel Conseiller
169	Du 2005-10-04 au 2005-10-05	Albany New York (Etats-Unis)	Participer et coordonner permettra d'établir des contacts nécessaires à la mise en oeuvre des stratégies de développement du créneau ACCORD. Les stratégies identifiées ciblent Albany Nonotech et Sematech North comme des enjeux importants.	443 \$	Guy Coulombe Conseiller
170	Du 2005-10-17 au 2005-10-22	Atlanta (Georgie), High Point (Caroline du Nord) (Etats-Unis)	Mission d'exploitation économique Fact Finding mission. Réseau de support en transformation des produits de bois.	les dépenses sont payées par la CRE Bas St-Laurent	Roger Cyr Directeur

Renseignements généraux

Question 3

Étude des crédits 2006-2007

RECHERCHE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
171	Du 2005-04-11 au 2005-04-14	Détroit Michigan (États-Unis)	Participer au Congrès international SAE-2005. Cet évènement est l'un des plus importants salons nord-américains dans la fabrication de pièces et composantes du secteur de l'automobile (utilisant notamment les matériaux légers).	1 404 \$	Alain Cloutier Conseiller
172	Du 2005-04-26 au 2005-04-27	Toronto (Canada)	Participer au colloque scientifique et technologique Aerospace Structures and Materials Symposium.	1 495 \$	Alain Cloutier Conseiller
173	Du 2005-05-26 au 2005-05-26	Ottawa (Canada)	Participer au Forum Canada – Union européenne en science et technologie.	170 \$	Philippe Éloy Directeur
174	Du 2005-06-13 au 2005-06-26	Beejing, Shanghai (Chine)	Préparation du volet recherche, science et technologie en vue de la mission du Premier ministre du Québec en Chine en septembre 2005.	5 182 \$	Jean-Christophe Sinclair Conseiller
175	Du 2005-06-18 au 2005-06-23	Philadelphie Pennsylvanie (États-Unis)	Congrès annuel de l'Association américaine des biotechnologies, BIO 2005.	2 901 \$	Martin Doyon Conseiller
176	Du 2005-07-14 au 2005-07-17	Ottawa (Canada)	Réunion d'échange avec ses pairs de Statistique Canada. Rencontre prévue avec la Section des enquêtes, des sciences et de l'innovation ainsi qu'avec la Division de l'éducation, de la culture et du tourisme.	498 \$	Pierre-Étienne Grégoire Conseiller
177	Du 2005-06-06 2005-07-04 2005-07-11 2005-07-18 au 2005-06-06 2005-07-04 2005-07-11 2005-07-18	Ottawa (Canada)	Participer à des ateliers de formation sur les produits et services qu'offre l'équipe de la Division des sciences, de l'innovation et de l'information électronique (DSIIE) de Statistique Canada.	177 \$	Liette Fiset Conseillère
178	Du 2005-09-03 au 2005-09-10	Paris, Rennes, Dinard, St-Malo, Bordeaux, Pessa (France)	Participer à la mission exécutée par un groupe constitué de personnes oeuvrant en développement social dans les volets multiples pour mieux connaître les expertises et les pratiques qui ont cours en France et faire connaître nos pratiques québécoises.	3 477 \$	Nathalie Perreault Conseillère
179	Du 2005-09-13 au 2005-09-15	Kananaski (Canada)	Rencontre du groupe de travail fédéral-provincial-territorial (sous-ministres adjoints, directeurs et professionnels). Organiser des travaux RSTI.	3 740 \$	Luc Castonguay Directeur Jean-Philippe Lavoie Conseiller
180	Du 2005-09-15 au 2005-09-16	Ottawa (Canada)	Participer aux travaux et aux activités de l'Association de l'industrie de la langue (AILIA).	120 \$	Jean-François Bédard Conseiller

Renseignements généraux

Question 3

Étude des crédits 2006-2007

RECHERCHE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
181	Du 2005-09-20 au 2005-09-29	Beijing et Shanghai (Chine)	Participer à la mission du premier ministre en Chine pour aider les représentants du secteur recherche, science et technologies (RST) à consolider et à tisser des partenariats avec des centres de recherche et des chercheurs chinois.	1 892 \$	Jean-Christophe Sinclair Conseiller
182	Du 2005-10-04 au 2005-10-06	Albany, New York (États-Unis)	Assurer le déroulement des ateliers technologiques sur la photonique et les nanotechnologies pour le 3e Sommet Québec - New York.	208 \$	Pierre Cenerelli Conseiller
183	Du 2005-11-18 au 2005-11-18	Toronto (Canada)	Assurer une présence du secteur recherche, science et technologie du ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'exportation, à la cérémonie de signature ainsi qu'au déjeuner du 18 novembre dans le cadre de la mission du premier ministre en Inde.	758 \$	Jean-Christophe Sinclair Conseiller
184	Du 2005-11-22 au 2005-11-29	Strasbourg et Paris (France)	Participer, en remplacement du ministre M. Claude Béchar, à la conférence sur l'innovation de l'Assemblée des régions d'Europe (ARE) à Strasbourg ayant pour thème « L'Innovation en Europe – utiliser le potentiel créatif des régions » dont une intervention en session plénière dans le cadre d'une table ronde sur le thème « Qu'est-ce qui rend une région compétitive ? ».	2 696 \$	Réal Pelland Directeur
185	Du 2005-11-26 au 2005-12-04	Lille, Évry et Fontenay- aux-Roses (France)	Coordonner la mission québécoise pour la 17e Rencontre technologique France-Québec sur la bio informatique.	816 \$	Louise Marcotte Conseillère
186	Du 2005-11-26 au 2005-12-04	Lille, Évry et Fontenay- aux-Roses (France)	Supporter la mission de groupe lors de la rencontre France-Québec en bio informatique.	2 329 \$	Martin Doyon Conseiller
187	Du 2005-12-02 au 2005-12-08	Lyon, Grenoble (France)	Suite à une invitation du Centre Jacques Cartier, participer et prononcer une des allocutions d'ouverture sur les nanotechnologies. Participer à l'atelier sur les appuis institutionnels aux nanotechnologies et de présenter le soutien du gouvernement du Québec à cette filière technologique en émergence.	618 \$	Gilles Dubé Directeur
188	Du 2005-12-12 au 2005-12-14	Toronto (Canada)	Participer à un atelier d'échange canadien en vue de formuler une éventuelle stratégie nationale sur l'hydrogène et les piles à combustible.	789 \$	Gabrielle Clairet Conseiller
189	Du 2005-12-15 au 2005-12-15	Toronto (Canada)	Participer à la rencontre fédérale-provinciale des sous-ministres responsables de l'innovation au sujet du second concours du Fonds des hôpitaux de recherche.	684 \$	Jean-Philippe Lavoie Conseiller

Renseignements généraux

Question 3

Étude des crédits 2006-2007

RECHERCHE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
190	Du 2006-01-22 au 2006-01-28	Sao Paolo-Londrina- Curitiba (Brésil)	Diriger la mission pour évaluer et développer des maillages et des partenariats avec des centres de recherche brésiliens dans les domaines de la nutraceutique, de l'alimentation, animale de l'éthanol et de la traçabilité alimentaire permettant de mettre en œuvre une entente de coopération signée avec l'État du Paran. Initier la coopération avec des centres de recherche de l'Etat de São Paolo.	2 845 \$	Joseph Bunkoczy Conseiller en affaires internationales
191	Du 2006-02-02 au 2006-02-02	Ottawa (Canada)	Rencontrer nos homologues de la Direction de la Science et de la Technologie de Commerce international et rencontre avec le bureau de la Science et de la Technologie de l'Ambassade de Chine.	83 \$	Philippe Eloy Directeur Jean-Christophe Sinclair Conseiller en affaires internationales
192	Du 2006-02-21 au 2006-02-22	Ottawa (Canada)	Participer à la réunion annuelle du Comité scientifique du CLIMRI.	419 \$	Alain Cloutier Conseiller technologique et R-D matériaux et procédés de pointe
193	Du 2006-02-22 au 2006-02-23	Toronto (Canada)	Rencontre interprovinciale des responsables de la recherche et de l'innovation : réalignement des relations fédérales-provinciales en recherche et innovation, frais indirects de recherche, commercialisation de la technologie.	1 592 \$	Julie Grignon Directrice Jean-Philippe Lavoie Conseiller
194	Du 2006-03-18 au 2006-03-25	Paris (France)	Participer à une rencontre du comité Franco-québécois des fondateurs de la revue Médecine/Science.	3 069 \$	Monique La Rue Conseillère
195	Du 2006-03-19 au 2006-03-21	Ottawa (Canada)	Assister à la conférence From the Road Map to super highway, bioproducts and bioprocesses	870 \$	Nghiệp Lê Hồng Conseiller
196	Du 2006-03-22 au 2006-03-23	Toronto (Canada)	Rencontre des sous-ministres provinciaux responsables de l'innovation.	2 000 \$	Jacques Babin Sous ministre adjoint Jean-Philippe Lavoie Conseiller

Renseignements généraux

Question 3

Étude des crédits 2006-2007

CONSEIL DE LA SCIENCE ET DE LA TECHNOLOGIE					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
197	Du 2005-04-02 Au 2005-04-07	Paris (France)	Participer à la délégation canadienne du groupe d'experts gouvernementaux sur la Déclaration universelle sur la bioéthique de l'Unesco.	2 993 \$	Me Édith Deleury, Présidente de la Commission de l'éthique de la science et de la technologie
198	2005-04-25	Toronto (Canada)	Leaders Roundtable on Commercialization du Conference Board of Canada.	668 \$	Hélène P. Tremblay Présidente de la Commission de l'éthique de la science et de la technologie
199	Du 2005-06-19 Au 2005-06-26	Paris (France)	Participer à la délégation canadienne du groupe d'experts gouvernementaux sur la Déclaration universelle sur la bioéthique de l'Unesco.	4 170 \$	Me Édith Deleury, Présidente de la Commission de l'éthique de la science et de la technologie
200	2005-09-12	Toronto (Canada)	Leaders Roundtable on Commercialization du Conference Board of Canada.	756 \$	Hélène P. Tremblay Présidente de la Commission de l'éthique de la science et de la technologie

Renseignements généraux

Étude des crédits 2006-2007

Question 4

Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, lors de mission à l'étranger :

- la liste des ententes signées et/ou annoncées;
 - les détails de ces ententes;
 - les résultats obtenus à ce jour;
 - copie du rapport de mission ;
 - les investissements annoncés.
-

Réponse :

La réponse à cette question est incluse dans les réponses aux questions 3 et 40.

Question 5

Les sommes dépensées pour les voyages en avion et/ou en hélicoptère de chaque membre du Conseil des ministres et des membres de cabinets ministériels au Québec et à l'étranger.

Réponse :

La réponse à cette question est incluse dans les réponses aux questions 3 et 40.

Question 6

Liste des dépenses en publicité (incluant dans Internet) et des articles promotionnels :

- les sommes dépensées pour l'exercice financier 2005-2006 et les prévisions pour 2006-2007;
- firmes de publicité;
- mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- les noms des fournisseurs, incluant les contrats de photographes;
- le but visé par chaque dépense.

Réponse :

Direction générale des communications et des services à la clientèle (01-01) :

DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT INTERNET) POUR L'EXERCICE FINANCIER 2005-2006		
BUT VISÉ	MÉDIA	DÉPENSE (\$)
Avantage québécois		
L'Avantage québécois	Revue Commerce	4 885
L'aérospatiale : un avantage québécois	Quotidiens	52 627
Cahiers spéciaux		
L'économie des MRC D'Autray-Joliette-Matawinie-Montcalm	Journal l'Expression de Lanaudière	305
Cahier spécial Les Mercuriades	Journal Les Affaires	4 505
Cahier Prix d'excellence	Information d'affaires Rive-sud	611
Association francophone pour le savoir / ACFAS	Le Devoir	1 292
Le réseau des CLD, un acteur essentiel dans le développement économique local	L'Avantage affaires	738
Année internationale du micro-crédit	L'Avantage affaires	595
Calendrier historique	Société d'histoire régionale Appartenance Mauricie	712
Évolution de l'entrepreneurs québécois	Magazine PME	5 355
Cahiers régionaux	Journal Les Affaires (17 cahiers régionaux)	55 161
Répertoire d'affaires et des communautés autochtones	Indiana Marketing	1 390
Ressources, sciences et technologies maritimes	Québec Entreprise	752
Guide annuel de l'école branchée / Site Internet en sciences et en technologie	Les éditions EJS	2 748
Objectif Éducation	Québec-science	2 646
Prix de la recherche ACFAS	Le Devoir	1 163
Cahier spécial sur la recherche universitaire	Le Devoir	1 551
Campagne publicitaire aux États-Unis médias spécialisés dans le secteur de la mode		
Montréal Collections	Stylemax show (4 parutions)	6 548
Montréal Collections	WWD Regional Chicago (2 parutions)	5 734
Montréal Collections	DNR / New York	6 003
Montréal Collections	MR \ New York	5 591
Montréal Collections	WWD national	8 958
Montréal Collections	Earnshaw's	4 850
Montréal Collections	Kids Creations (2 parutions)	2 785
Montréal Collections	Lingerie Americas	614
Montréal Collections	Wear ? Canada ! (3 parutions)	2 588
Montréal Collections	Créations lingerie	4 497
Montréal Collections	Style Magazine Buyer's Guide	3 000

Question 6

Suite

Réponse :

Direction générale des communications et des services à la clientèle (01-01) :

DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT INTERNET) POUR L'EXERCICE FINANCIER 2005-2006		
BUT VISÉ	MÉDIA	DÉPENSE (\$)
Concours québécois en entrepreneurship		
Hommage aux lauréats	Journal de Montréal	4 491
Hommage aux lauréats	Le Radar et Le Pharillon	694
Hommage aux lauréats	Quotidiens et médias régionaux	24 807
Relève en affaires	Groupe Gesca (quotidien)	20 353
Coopérative		
MDEIE partenaire du mouvement coopératif	Gazette de la Mauricie	304
Répertoire de la coopération 2006	Conseil canadien de la coopération	631
Partenaire du mouvement coopératif	Magazine Coopéractif	692
Semaine de la coopération	Monde forestier	501
Loi sur les coopératives / modifications	Le Monde forestier	1 342
Loi sur les coopératives / modifications	Le coopérateur agricole	1 962
Loi sur les coopératives / modifications	L'Écho-Hop! d'habitation (2 parutions)	1 016
Loi sur les coopératives / modifications	Fédération québécoise des coopératives de travail	433
Économie sociale		
Cahier économie sociale	Gazette de la Mauricie	458
Événements		
Gala des Radisson	Chambre de commerce et d'industrie de Trois-Rivières	600
Congrès annuel du RCVAC	Regroupement des centres-villes et des artères commerciales	1 000
Souper jeunes gens d'affaires	CLD Nouvelle-Beauce	250
Gala des Accolades	Chambre de commerce de l'Ouest de l'Île de Montréal	2 500
Gala Dunamis	Chambre de commerce et d'industrie de Laval	3 000
Salon Découverte 05	Maison régionale de l'industrie	500
Colloque annuel	Association pour la recherche au collégial	3 000
Gala Distinction	Chambre de commerce du centre de la Mauricie	1 500
Expérience multi-Modes	École supérieure de mode de Montréal	2 000
Salon de la mode de Québec	Campus Notre-Dame-de-Foy	2 000
Panthéon de la performance	Chambre de commerce et d'industrie des Bois-Francs	5 000
Gala de l'entreprise beauceronne	Chambre de commerce de Saint-Georges	1 000
Banquet des Seigneurs	Société d'aide au développement des collectivités de Nicolet-Bécancour	500
Gala des Prestiges	Chambre de commerce de la MRC de Rivière-du-Loup	1 250

Question 6

Suite

Réponse :

Direction générale des communications et des services à la clientèle (01-01) :

DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT INTERNET) POUR L'EXERCICE FINANCIER 2005-2006		
BUT VISÉ	MÉDIA	DÉPENSE (\$)
Congrès annuel	Confédération québécoise des coopératives d'habitation	1 000
Gala Méritas	Jeunes entreprises du Québec métropolitain	750
Gala des Éloizes	Chambre de commerce des Iles-de-la-Madeleine	2 000
Gala Mérites STIQ	Sous-traitance industrielle du Québec	4 500
Semaine des entreprises d'insertion du Québec	Collectif des entreprises d'insertion du Québec	10 000
Congrès nord-américain de journalistes	Comunicacion e Informacion de la Mujer A.C. / CIMAC	2 000
Colloque international sur l'énergie éolienne	Chambre de commerce des Iles-de-la-Madeleine	4 500
DÉFI PontPop	École de technologie supérieure / UQUAM	4 500
Congrès Armand-Frappier / Prix d'excellence	Institut national de la recherche scientifique	3 000
Gala de la reconnaissance Desjardins	Chambre de commerce de la Haute-Gaspésie	850
Semaine de la PME	CLD Longueuil	200
Rendez-vous de l'automatisation	Centre de recherche industrielle du Québec	2 000
Souper jeunes gens d'affaires	Conseil économique de Beauce	200
Gala de la reconnaissance	Chambre de commerce de Gaspé	3 500
Gala des Lauriers d'Or de Montcalm	CLD Montcalm	800
Congrès annuel	Réseau des carrefours jeunesse-emploi du Québec	1 500
Congrès annuel	Fédération des Chambres de commerce du Québec	10 000
Soirée des sommets	CLD MRC Robert-Cliche	500
Salon entreprendre / Pavillon des partenariats	Oreus médias	1 000
Colloque annuel	Association des administratrices et des administrateurs de recherche universitaire du Québec	1 000
Conférence : Quand le succès est une affaire de réseau	Réseau des femmes d'affaires du Québec / Région de Lanaudière	350
Souper annuel des gens d'affaires	CLD Nouvelle-Beauce	500
Gala des gens d'affaires	Chambre de commerce de Gatineau	4 500
Journée Les filles et les sciences, un duo électrisant	Carrefour des sciences et des technologies de l'Est du Québec	4 500
Gala de l'Excellence	Réseau des femmes d'affaires et professionnelles de l'Outaouais	1 000
Rendez-vous technologique	Chambre de commerce des entrepreneurs de Québec	2 500
Colloque de l'industrie maricole	Regroupement des mariculteurs du Québec	500

Question **6**

Suite

Réponse :

Direction générale des communications et des services à la clientèle (01-01) :

DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT INTERNET) POUR L'EXERCICE FINANCIER 2005-2006		
BUT VISÉ	MÉDIA	DÉPENSE (\$)
Carrefour de la biotechnologie	Fondation Biotech Montréal	4 500
Colloque sur l'énergie éolienne	Association québécoise de la production d'énergie renouvelable	2 000
Colloque socioéconomique Beauce-Sartigan	Chambre de commerce de Saint-Georges	500
Gala Reconnaissance Estrie	Chambre de commerce de Sherbrooke	5 000
Conférence sur la recherche et l'innovation québécoise en agriculture et en agroalimentaire	Fondateurs Conf. R&I québécoise en agriculture et en agroalimentaire	500
Activités régionales	Centre d'excellence en fabrication mécanique	1 000
Conférence nationale sur le transfert d'entreprise	Journal Réseaux	3 000
Concours Innovation-Recherche	Association de l'industrie des technologies de la santé	4 500
Super Expo-sciences Bell	conseil de développement du loisir scientifique	1 000
Gala de la jeune personnalité	Jeune chambre de Rimouski	1 000
Salon national de la recherche universitaire	Conseil national des cycles supérieurs	20 000
Déjeuners-causeries (6)	Cercle de la finance internationale de Montréal	3 500
Concours et Gala Prix femmes d'affaires du Québec	Réseau des femmes d'affaires du Québec	10 000
Expo-science pancanadienne - Promotion	Expo-science pancanadienne (médiats électroniques et écrits)	24 000
Expo-science pancanadienne - réalisation	Expo-science pancanadienne	10 000
Gala des fidéides	Chambre de commerce des entrepreneurs de Québec	12 000
Gala Dominique-Rollin	Chambre de commerce et d'industrie de la Rive-sud	8 000
Gala des Pléiades	Chambre de commerce de Lévis	2 500
Grands prix québécois de la qualité		
Cahier spécial Grands Prix québécois de la qualité	Journal Les Affaires	3 260
Hommage aux lauréats	Quotidiens	20 059
Hommage aux lauréats - Encart	Magazine PME	18 782
Appel de candidatures	Quotidiens	15 886
Appel de candidatures	Journal Les Affaires	2 417
Appel de candidatures	Journal Les Affaires / site Internet	3 655
Marchés étrangers		
Canada-India business promotional issue	Business Times de Washington	1 960
Le Québec : haut lieu de l'aérospatiale	Air & Cosmos	1 046
Thinking aerospace? Think Québec !	Flight Daily News	2 074
Thinking aerospace? Think Québec !	Aviation Week	4 862
Commerce international	Revue Commerce	3 493
Spécial Inde, section Entreprendre volet international	Journal Les Affaires	4 538

Question **6**

Suite

Réponse :

Direction générale des communications et des services à la clientèle (01-01) :

DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT INTERNET) POUR L'EXERCICE FINANCIER 2005-2006		
BUT VISÉ	MÉDIA	DÉPENSE (\$)
Pour un meilleur accès au marché américain - C-TPAT	Actualité alimentaire	3 600
Média communautaire		
Congrès annuel	Association des médias écrits communautaires du Québec	3 000
Meilleures pratiques d'affaires		
Meilleures pratiques d'affaires / annonce séminaire	La Presse régionale d'affaires	555
Meilleures pratiques d'affaires / annonce séminaire	Mes affaires en Mauricie	555
Meilleures pratiques d'affaires / annonce séminaire	Journal Les Affaires	2 037
Meilleures pratiques d'affaires / annonce séminaire	Information d'affaires Rive-sud	865
Meilleures pratiques d'affaires / annonce séminaire	La Sentinelle	200
Meilleures pratiques d'affaires / annonce séminaire	Journal Les Affaires	1 644
Obligatoire		
Appel de candidatures - Conseiller et technologique en énergie	La Presse	7 137
Offre de service du Ministère		
Répertoire des membres	Groupement des chefs d'entreprises du Québec	2 544
Cahier spécial Emploi-Québec	Le Nouvelliste	561
Offre de services du MDEIE	Québec Entreprise	1 018
Phénix de l'environnement		
Hommage aux Lauréats	Journal Les Affaires	1 630
Prix du Québec		
Hommage aux lauréats	Le Devoir	1 820
Hommage aux lauréats	L'Actualité	36 104
Hommage aux lauréats	Québec-science	7 098
Hommage aux lauréats	Les Débrouillards (5 parutions)	16 620
Appel de candidatures	Le Devoir	587
Projet9		
Projet9	Guide Carrefour conseil 2006	4 420
Recherche, science et technologie		
Programme de soutien à la promotion de la culture scientifique et de la relève en science et en technologie	Le Spectre Magazine de l'Association des professeurs de science du Québec	458

DÉPENSES POUR L'ACHAT D'ARTICLES PROMOTIONNELS EN 2005-2006

OBJET	BUT VISÉ	DÉPENSE (\$)
Diane Girard illustratrice Siel Imprimerie	Réalisation de 1 000 calepins/ Évènement: Les filles et les sciences un duo électrisant!	2 275

Question 6

Suite

Réponse :

Direction générale de l'exportation et de la promotion des investissements (02-03) :		
DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT INTERNET) POUR L'EXERCICE FINANCIER 2005-2006		
OBJET	MÉDIA	DÉPENSE (\$)
Articles promotionnels	Excel Art	1 798
Articles promotionnels	Galerie L'Imprévu	2 328
Articles promotionnels	La Belle Amérique	758
Articles promotionnels	Archambault Musique	389
Articles promotionnels	FAF Design	295
Réalisation graphique d'une brochure promotionnelle	RM Communication Design	1 057
Impression de la brochure pochette "Excellence Québec"	JB Deschamps	4174
Création graphique d'outils promotionnels reliés à l'exportation – Brochure-pochette "Exportation"	Bleu Outremer Communication Design	5260
Impression de la brochure "Le réseau économique du Québec, au Canada et à l'étranger"	Litho Chic	1875
Placement d'annonces "Un réseau d'experts pour mieux vous accompagner à l'exportation / Reportage consacré au commerce international"	Publications du Québec	3493
Articles promotionnels pour missions à l'étranger ou accueil de missions	Boutique Assemblée nationales	1755
Articles promotionnels pour missions à l'étranger ou accueil de missions	Archambault	353
Achat cartes et photos du Québec pour mission à Cuba	Edition Sylvain Harvey	158
Achat boutons de revers Québec pour missions à l'étranger et accueils de missions	Fournitures et ameublements du Québec	556
Épinglettes Drapeaux Qc/États-Unis	Publicité Michel Taillon	1 350
Épinglettes Drapeaux Qc/Louisiane	Publicité Michel Taillon	1 022
T-Shirts Montréal Collections	Promotions Plus	4 950
Stylos noirs	Guy Griffiths Inc.	2 528
Cartes Montréal Collections	Offset Ville-Marie	1 659
Brochures Montréal Collections	J. B. Deschamps inc.	3 000
Sacs de coton naturel BIO 2006	Créations Jade	9 000
Bouton de revers "Québec drapeau"	Fournitures et ameublement du Québec	417
Bouton de revers "Québec drapeau"	Fournitures et ameublement du Québec	278
Bouton de revers "Québec drapeau"	Fournitures et ameublement du Québec	278
Bouton de revers "Québec drapeau" – Exposition Le Bourget	Fournitures et ameublement du Québec	834
Réalisation infographique du stand, gestion de projet et archivage CD ainsi que adaptation et réalisation infographique des signets français et anglais pour le Salon le Bourget	Bleu Outremer	5 270
Impression signet anglais/français sur l'aérospatiale – Salon Le Bourget 2005	Imprimerie Bergemont	1 342
Adaptation graphique et maquettes de présentation pour le stand du Salon Le	Bleu Outremer	1 750

Question **6**

Suite

Réponse :

Bourget 2005		
Direction générale de l'exportation et de la promotion des investissements (02-03) :		
DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT INTERNET) POUR L'EXERCICE FINANCIER 2005-2006		
OBJET	MÉDIA	DÉPENSE (\$)
2 Parapost: adaptation et réalisation infographique 3 publicités : conception et réalisation infographique Salon le Bourget	Bleu Outremer	760
2 000 Dépliants "L'Aérospatiale au Québec" pour le Salon Le Bourget 2005	Imprimerie Provinciale	2 210
Impression et corrections dépliants Ubifrance-Québec	Imprimerie moderne de Beauce	955

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Étude des crédits 2006-2007

Liste des sondages et groupes de discussions effectués durant l'exercice financier 2005-2006 à la demande des cabinets, des membres du Conseil des ministres, ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent :

- liste et coût;
- copie des soumissions;
- copie du questionnaire et du résultat;
- firme ayant obtenu le contrat.

Question 7

Réponse :

Direction générale des politiques et des sociétés d'États (02-01) :

NOM DU FOURNISSEUR	OBJET	COÛT (\$)
Echo Sondage inc	Sondages dans le cadre de l'évaluation du Centre Interuniversitaire de Recherche en Analyse des Organisations (CIRANO)	3 422 (16,81 / questionnaire)
Infras International inc.	Deux sondages dans le cadre de l'évaluation du Centre d'Entreprise et d'Innovation de Montréal (CEIM) incubateur d'entreprises	4 550
Impact Recherche inc.	Sondage auprès des chercheurs partenaires dans le cadre de l'évaluation du Centre Francophone d'Informatisation des Organisations (CEFRIO)	3 878
SOM inc	Sondage auprès des entreprises et des organisations clientes du CEFRIO	5 091
Infras International inc.	Deux sondages téléphoniques auprès des clientèles et partenaires des organismes régionaux de soutien à l'entrepreneuriat féminin	6 996

Direction générale de l'industrie et du commerce (02-02) :

NOM DU FOURNISSEUR	OBJET	COÛT (\$)
Centre de recherche industrielle du Québec (CRIQ) (DDI)	Étude qualitative sur les activités en approvisionnement et dans les marchés publics	20 000
Géocom Recherche (DDI)	Enquête sur l'impact économique et régional des chaînes québécoises de commerce de détail	17 000
Centre de recherche industrielle du Québec (CRIQ) (DDI)	Enquête sur les entreprises québécoises de produits de santé naturels	11 250
Centre de recherche industrielle du Québec (CRIQ) (DDI)	Enquête sur les entreprises québécoises du secteur des sols contaminés ou eaux souterraines contaminées	10 950

Renseignements généraux

Étude des crédits 2006-2007

Question 8

Liste des études commandées à l'extérieur ou à l'intérieur durant l'exercice financier 2005-2006 à la demande d'un ministère ou d'un organisme :

- liste et coût;
- copie des soumissions;
- copie des études;
- firme ou individu ayant obtenu le mandat;
- copie du contrat.

Réponse :

Direction générale des politiques et des sociétés d'États (02-01) :

NOM DU FOURNISSEUR	OBJET	COÛTS (\$)
Gilles Duruflé	Avis sur le positionnement actuel de l'industrie du capital de risque au Québec.	4 500
Gilles Duruflé	Décrire les conditions de succès de fonds de capital de risque de démarrage, dans le contexte de la chaîne globale de financement, de l'amorçage à la sortie.	9 900
Gilles Duruflé	L'objectif de l'étude est d'identifier les difficultés d'ordre fiscal ou réglementaire nuisant aux investissements des sociétés de capital de risque étrangères, au Québec et au Canada.	7 000

Direction générale de l'industrie et du commerce (02-02) :

NOM DU FOURNISSEUR	OBJET	COÛTS (\$)
O'Farrell Marketing	Développement de différents outils d'analyse comparative de différentes stratégies de production pour l'industrie de l'habillement	24 600
INDEV inc.	Étude sur la mise en marché dans le secteur automobile de produits innovants en matériaux légers	15 000
La Fondation Rues Principales	Inventaire et perspectives sur les indicateurs de performance pour les centres-villes du Québec	5 000

Direction générale de l'exportation et de la promotion des investissements (02-03) :

NOM DU FOURNISSEUR	OBJET	COÛTS (\$)
Groupe CAI Global inc.	Étude comparative d'offres de soutien de certaines juridictions canadiennes et américaines pour un projet d'usine de pièces d'automobiles (document entièrement confidentiel).	15 000
Groupe CAI Global inc.	Étude comparative d'offres de soutien de certaines juridictions canadiennes et américaines pour un projet dans le secteur des jeux vidéo (document entièrement confidentiel).	10 000
INTERPEUPLE INC.	Marchés et opportunités d'affaires entre les entreprises détenues par des minorités visibles et autochtones canadiennes et québécoises.	1 950
Expansion Stratégies Inc.	Faire une évaluation des priorités du Québec en Europe de l'Est en identifiant des créneaux pour les produits d'exportation et proposer des moyens d'interventions mieux adaptés pour supporter le ministère en Europe de l'Est. Étude sur la présence du Québec en Europe de l'Est: profil économique des pays retenus, démarches de recherche d'information, consultations auprès des organismes mentionnés, ébauche d'une réflexion sur les modes d'intervention appropriés dans les pays retenus.	21 500

Question 8

Suite

Réponse :

Direction générale de l'exportation et de la promotion des investissements (02-03) :

NOM DU FOURNISSEUR	OBJET	COÛTS (\$)
Gingras Stratégie et Marketing	Créer et recruter un "groupe de discussions" de dirigeants d'entreprises pour supporter ses efforts de développement dans les marchés de la nouvelle Europe, soit la Pologne, la Russie, la Turquie, la République tchèque, la Hongrie, la Slovaquie et la Roumanie.	9 000
SECOR-TAKTIK	Validation de la stratégie du MDEIE sur le Japon	21 500
SECOR-TAKTIK	Étude de marché sur la Chine et le PME 300	21 750

Conseil de la science et de la technologie (03-02) :

NOM DU FOURNISSEUR	OBJET	COÛTS (\$)
Gestion D.N.B. & Associés	Produire un document de référence sur les principales chaînes de valorisation de la recherche universitaire	15 000

Question 9

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2005-2006 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
 - le mandat et le résultat (rapport ou document final);
 - le coût;
 - le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
 - dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.
-

Réponse :

Voir tableaux en annexe

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux

Question 9

Étude des crédits 2006-2007

Direction du Ministère et Direction générale des services à la gestion			
No	Nom du professionnel ou de la firme	Objet	Montant (\$)
1	Bell Canada	Implantation d'un service de réseautique.	9 900,00 \$
2	Lépine Céline	Service d'entretien ménager.	1 300,00 \$
3	Porteuse d'eau La	Service d'entretien des plantes.	4 831,00 \$
4	Planterra Ltée	Service d'entretien des plantes.	14 561,00 \$
5	Gestion Claire Hurens	Développement d'une procédure du calcul du service continu et formation du personnel de la DRH en cette matière.	10 000,00 \$
6	Centre Iris Prévention	Réaliser des entrevues et agir à titre de médiateur.	3 000,00 \$
7	FRP Groupe-Conseil	Le fournisseur nous accompagne dans une démarche de positionnement stratégique et d'amélioration continue.	14 045,00 \$
8	Mercier Jean	Accompagner la DRH dans l'adaptation et la mise en œuvre de ses politiques ministérielles d'évaluation du rendement.	7 750,00 \$
9	Burefor	Animer un déjeuner-conférence sur la gestion dans la mouvance.	2 000,00 \$
10	Groupe Conseil DCA	Animer un déjeuner-conférence sur la gestion des employés qui vivent des situations difficiles.	2 934,00 \$
11	Guillaume Leroutier.com	Formation sur la gestion du changement.	1 400,00 \$
12	National	Animer un déjeuner-conférence sur la gestion des risques.	3 403,00 \$
13	Formation AFI	Formation sur la mise à jour des logiciels Word, Excel et PowerPoint pour les bureaux régionaux.	11 749,00 \$
14	Académie de Trans-Formation inc.	Activité de formation intitulée « Vous engageriez-vous comme patron ? »	8 860,00 \$
15	Académie de Trans-Formation inc.	Activité de formation intitulée « Vous engageriez-vous comme patron ? »	8 860,00 \$
16	Prospection Inc.	Veille informationnelle et production de rapports statistiques.	18 500,00 \$
17	Brown & Chalifour	Scéance de photographies.	1 000,00 \$
18	Studio Griffé	Coordination de la remise des trophées des Grands Prix québécois de la qualité / édition 2005.	2 310,00 \$
19	Graphissimo	Conception et réalisation d'un travail infographique.	2 280,00 \$
20	J. B. Deschamps inc.	Impression de pochettes.	1 739,00 \$
21	J. B. Deschamps inc.	Impression d'un dépliant pour le Projet Accord 2005.	3 697,00 \$
22	Productions Reprografic	Impression couleur du contenu pour les cahiers des participants pour le Colloque sur la recherche « Le Québec à l'heure des choix ».	1 899,00 \$
23	R-Design Inc.	Production d'éléments pour les Grands Prix québécois de la qualité / édition 2005.	1 825,00 \$
24	RM Communication Design	Création d'une fiche-modèle.	1 050,00 \$
25	RM Communication Design	Conception et réalisation d'un logo pour la réalisation d'outils de communication.	9 975,00 \$
26	Siel Imprimerie	Impression: dépliants, signets, tablettes, autocollants pour Expertise Recherche Québec.	3 035,00 \$

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux

Question 9

Étude des crédits 2006-2007

Direction du Ministère et Direction générale des services à la gestion			
No	Nom du professionnel ou de la firme	Objet	Montant (\$)
27	Traductions Terrance Hugues inc.	Traduction en langue anglaise du document principal et du sommaire « Avantage québécois ».	8 000,00 \$
28	L.G. Chabot Inc.	Production et impression de certificats et de porte-documents des Grands Prix québécois de la qualité / édition 2005.	2 653,00 \$
29	Encadrements Ste-Anne Inc.	Encadrement des certificats pour les Grands Prix québécois de la qualité / édition 2005.	3 482,00 \$
30	Concept Audio Visuel	Installation technique pour la tenue d'une conférence de presse.	1 131,00 \$
31	Imprimerie Le Renouveau (1988) Inc.	Impression de couverts et dos pour brochures du secteur transport.	1 009,00 \$
32	Productions Reprografic	Impression numérique d'outils de communication pour le Colloque sur la recherche et l'innovation.	1 206,00 \$
33	Productions Reprografic	Habillage d'une structure Nomadic pour le Colloque sur la recherche et l'innovation « Le Québec à l'heure des choix ».	1 485,00 \$
34	Solotech Multimédia Inc.	Sonorisation pour le Colloque sur la recherche et l'innovation.	7 226,00 \$
35	Serge Rivest Communications	Rédaction de documents pour le ministre lors de la Mission Québec en Chine.	1 800,00 \$
36	Atelier du Bronze	Production des trophées pour la cérémonie de la remise des Grands Prix québécois de la qualité / édition 2005.	6 000,00 \$
37	Anglocom	Traduction de fiches « Excellence Québec ».	1 036,00 \$
38	AVW Telav	Installation technique pour la Conférence de presse Indalex / Pointe-Claire.	1 035,00 \$
39	Mirage 3DFX	Enregistrement vidéo lors du Gala Centre de la recherche Hôpital Sacré-Cœur.	1 085,00 \$
40	Mirage 3DFX	Enregistrement vidéo lors du Gala Mérites STIQ (sous-traitance industrielle du Québec).	1 085,00 \$
41	Mirage 3DFX	Enregistrement vidéo d'un message de M. Béchard pour le Gala La Relève de Manicouagan Hydro-Québec.	1 207,00 \$
42	Manon Richard marketing	Réaménagement de la présentation visuelle pour le Gala 2005 « Phoenix de l'environnement ».	1 000,00 \$
43	Bernier, Renauld Communications Marketing	Conception et réalisation d'une annonce publicitaire pour « Projets créateurs d'emplois et de richesse ».	3 500,00 \$
44	Iron Mountain	Entreposage sécuritaire des données.	12 000,00 \$
45	Société Conseil Lambda Inc. La	Implantation d'un outil de contrôle et de gestion de l'utilisation de l'Internet du MDEIE.	24 998,00 \$
46	Gestion de collections informatisées inc. (GCI)	Renouvellement de la maintenance et du développement du logiciel « Gestion virtuel » utilisé comme outil de suivi de la correspondance ministérielle.	10 000,00 \$
47	Transition Services conseils	Réalisation du plan de classification et du calendrier de conservation des documents « activités de mission ».	18 130,00 \$
48	Augeo Inc.	Suivi des projets AUGEO. Service Conseil - Paramétrisation pour la formation et accompagnement du personnel.	4 500,00 \$

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux

Question 9

Étude des crédits 2006-2007

Direction du Ministère et Direction générale des services à la gestion			
No	Nom du professionnel ou de la firme	Objet	Montant (\$)
49	R. J. R. Innovations Inc.	Mise en place du progiciel Magic (Help Desk).	24 000,00 \$
50	Direction générale des services informatiques du gouvernement	Hébergement des sites Web du secteur MREG.	8 880,00 \$
51	Nurun Inc.	Rédaction d'un politique éditoriale, d'une politique rédactionnelle, de normes et règles pour les interfaces et composantes pour le Portail gouvernemental de services aux entreprises.	9 700,00 \$
52	Barrette communication graphique	Réalisation infographique et mise en pages du Rapport annuel de gestion 2004-2005.	4 950,00 \$
53	Nurun Inc.	Analyser et proposer des axes de diffusion pour le Site Science-Québec.qc.cq.	14 700,00 \$
54	Asystel	Production d'affiches pour le Salon Le Bourget.	3 280,00 \$
55	BDDS Weber Shandwick	Rédaction d'allocutions pour les Grands Prix québécois de la qualité / édition 2005.	1 080,00 \$
56	Cgcom	Effectuer la réalisation graphique et/ou l'adaptation d'annonces « Montréal Collections 05-06 »	9 520,00 \$
57	Corpav	Réalisation d'une vidéo-conférence et sonorisation au lancement de la Stratégie de développement économique : L'Avantage québécois.	5 635,00 \$
58	Janet Brownlee traduction	Traduction du document sommaire « Tableau de bord du système national d'innovation ».	1 150,00 \$
59	K2 Impressions	Impression de Cartes de Noël.	1 235,00 \$
60	Imprimerie Le Renouveau (1988) Inc.	Impression d'un dépliant « Entreprises exportatrices du Québec en environnement ».	2 877,00 \$
61	Logotextes enr.	Travaux de rédaction de divers textes	5 000,00 \$
62	Productions Reprografic	Habillage d'un stand institutionnel.	1 440,00 \$
63	Productions Reprografic	Impression de panneaux pour un habillage d'une structure Nomadic .	1 485,00 \$
64	Service de saisie ESI	Saisie d'une table des matières détaillée pour la revue de presse quotidienne en format électronique.	8 400,00 \$
65	Informatique Sosoft	Transmission de la revue de presse par traitement Publifax.	2 560,00 \$
66	Idéonova Inc.	Hébergement du site internet MontrealCollections	2 100,00 \$
67	Lafrenière Daniel	Donner une formation en design Web.	4 095,00 \$
68	Siel Imprimerie	Impression de calepins	2 025,00 \$
69	Imprimerie JBR inc.	Impression d'affiches dans le cadre d'Expo-sciences pancanadienne 2006.	1 220,00 \$
70	Imprimeur Serge Tremblay L'	Impression de pochettes pour « Expo-sciences pancanadienne 2006 ».	1 307,00 \$
71	Imprimerie Le Laurentien	Impression de « Cahier du participant » dans le cadre de la rencontre annuelle des gestionnaires.	1 102,00 \$
72	Perfection Design	Projet Accord / Bulletin électronique.	1 335,00 \$
73	EPS Communication	Impression de bannières et d'affiches pour « Expo-sciences pancanadienne 2006 ».	1 084,00 \$

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux

Question 9

Étude des crédits 2006-2007

Direction du Ministère et Direction générale des services à la gestion			
No	Nom du professionnel ou de la firme	Objet	Montant (\$)
74	Bernier, Renauld Communications Marketing	Préparation d'un plan de communication et planification média « L'Avantage québécois - Stratégie gouvernementale de développement économique ».	6 868,00 \$

Direction générale des politiques et des sociétés d'État			
No	Nom du professionnel ou de la firme	Objet	Montant (\$)
75	Graphe Enr. Le	Les PME au Québec en 2005 : diagnostics et tendances.	2 166,00 \$
76	Durufilé Gilles	Avis sur la situation du capital de risque au Québec et sur d'éventuels ajustements à apporter.	4 500,00 \$
77	Durufilé Gilles	Avis sur la situation du capital de risque au Québec et sur d'éventuels ajustements à apporter.	9 900,00 \$
78	Durufilé Gilles	Avis sur la situation du capital de risque au Québec et sur d'éventuels ajustements à apporter.	7 000,00 \$
79	Traductions Tradufor enr. Les	Traduction du français à l'anglais de documents.	1 881,00 \$
80	Traductions Tradufor enr. Les	Traduction du français à l'anglais de documents.	2 669,00 \$
81	Traductions Tradufor enr. Les	Traduction du français à l'anglais de documents.	5 994,00 \$
82	Anglocom	Traduction du français à l'anglais du rapport annuel 2004 de Sopfeu.	1 929,00 \$
83	Infras International inc.	Sondages téléphoniques auprès des entreprises clientes et graduées du Centre d'entreprises et d'innovation de Montréal (CEIM).	4 550,00 \$
84	Echo Sondage inc.	Réalisation de sondages téléphoniques dans le cadre de l'évaluation du centre interuniversitaire de recherche en analyse des organisations.	5 283,00 \$

Direction générale de l'industrie et du commerce			
No	Nom du professionnel ou de la firme	Objet	Montant (\$)
85	Côté Diane	Traduction (français-anglais) : Crédit d'impôt pour le design - Volet industriel.	2 950,00 \$
86	Meredith Keith	Traduction en langue anglaise de documents sur l'aérospatiale.	6 000,00 \$
87	Mac Design Enr.	Infographie et correction d'auteur concernant deux profils industriels. Profil de l'industrie des produits de santé naturels et profil de l'industrie québécoise de la métallurgie.	2 360,00 \$
88	Vézina Guy	Procéder à des visites d'inspection des commerces de détail requises par l'administration de la Loi sur les heures et les jours d'admission dans les établissements commerciaux.	6 500,00 \$

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux

Question 9

Étude des crédits 2006-2007

Direction générale de l'industrie et du commerce			
No	Nom du professionnel ou de la firme	Objet	Montant (\$)
89	Tremblay Florent	Procéder à des visites d'inspection des commerces de détail requises par l'administration de la Loi sur les heures et les jours d'admission dans les établissements commerciaux.	7 500,00 \$
90	Chaput Claude	Procéder à des visites d'inspection des commerces de détail requises par l'administration de la Loi sur les heures et les jours d'admission dans les établissements commerciaux.	7 500,00 \$
91	Bergeron Yvon	Procéder à des visites d'inspection des commerces de détail requises par l'administration de la Loi sur les heures et les jours d'admission dans les établissements commerciaux.	8 500,00 \$
92	Perfection Design	Effectuer la conception de graphiques et de tableaux, ainsi que réaliser l'infographie du document « Réflexion sur l'industrie des services ».	1 910,00 \$
93	Indev inc.	Réalisation d'une stratégie et d'un plan d'action concernant la mise en marché dans le secteur automobile.	15 000,00 \$
94	Groupe Conscientia	Animation journée annuelle du personnel de la Direction générale de l'industrie et du commerce tenue le 16 février 2006 - Conférence sur « Construire la collaboration ».	2 000,00 \$
95	Margaret Kane Savage (Service de traduction)	Mise à jour du Répertoire des entreprises exportatrices de l'industrie de l'environnement.	1 800,00 \$

Direction générale de l'exportation et de la promotion des investissements			
No	Nom du professionnel ou de la firme	Objet	Montant (\$)
96	EC Sustainable, consultants	Assurer une veille économique, identifier les tendances de marché et les opportunités pour les entreprises du Québec, diffuser des informations de marché stratégiques, faire le suivi de la mission Americana 2005.	9 800,00 \$
97	48e Nord International	Dans le cadre d'une mission d'acheteurs péruviens du secteur minier, assurer la logistique de l'événement dans la région de l'Abitibi.	4 250,00 \$
98	Jorge Ardila - Consultor International	À titre d'expert du secteur minier du Pérou, valider des informations de marché, organiser des programmes de maillages personnalisés pour les entreprises québécoises participants à Extermin 2005, à la ville de Arequipa-Pérou, conseiller les entreprises durant les maillages ainsi que élaborer un rapport sur cette activité..	5 388,00 \$
99	Jorge Ardila - Consultor International	À titre d'expert du secteur minier du Pérou, sélectionner, recruter et accompagner une délégation d'une vingtaine d'acheteur péruviens lors de « Turitecmin 2005 ».	1 500,00 \$
100	Lefebvre Stevaux et Associés	Assurer le soutien logistique lors de la Mission commerciale québécoise dans le cadre de la foire LAAD-Latin America Aero & Defense 2005 du 22 au 30 avril 2005.	8 500,00 \$

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux

Question 9

Étude des crédits 2006-2007

Direction générale de l'exportation et de la promotion des investissements			
No	Nom du professionnel ou de la firme	Objet	Montant (\$)
101	Traductions Elgue.Com	À titre d'interprète professionnel, assister les entrepreneurs québécois du secteur minier à communiquer avec des entrepreneurs du Pérou à l'occasion d'une mission d'acheteurs au Québec pour Turitecmin 2005.	2 775,00 \$
102	E & B Data	Donner une formation aux conseillers en affaires internationales désireux de réaliser une veille informationnelle et stratégique.	15 000,00 \$
103	Centre de recherche industrielle du Québec	Planification des procédures de partenariat avec des organismes d'acceptation de produits européens et négociations d'avantages privilégiés pour nos exportateurs.	4 750,00 \$
104	E & B Data	Formation aux conseillers en affaires internationales en matière de veille commerciale.	3 750,00 \$
105	E & B Data	Formation sur la recherche internet destinée aux conseillers en affaires internationales..	2 500,00 \$
106	Groupe C.F.C. Mang. & Ressources humaines	Formation en rédaction administrative.	4 255,00 \$
107	E & B Data	Offrir aux conseillers en affaires internationales, une formation de deuxième niveau sur la veille économique.	7 500,00 \$
108	TVA ACCES Production (JPL Productions II Inc.)	Capter le discours d'ouverture - Séminaire « Le Québec fait des affaires en Inde ».	2 652,00 \$
109	Mercadex International	Formation sur les Meilleures pratiques d'affaires (MPA).	2 805,00 \$
110	Postras Mélanie	Création d'un intranet spécialisé à l'exportation.	8 500,00 \$
111	Chambre de commerce Canada-Hongrie	Promotion de la conférence « Les Affaires au cœur de l'Europe ».	1 500,00 \$
112	Chambre de commerce Canada-Pologne Inc.	Promotion de la Conférence « Les Affaires au cœur de l'Europe ».	1 500,00 \$
113	Indev inc.	Dans le cadre du Forum sur l'investissement tenu à Québec le 26 mai 2005, préparer et livrer le contenu d'une communication.	2 300,00 \$
114	Imprimerie Bergemont	Impression de signets français/anglais dans le cadre de l'exposition Le Bourget, en France.	1 342,00 \$
115	Imprimerie Bergemont	Réalisation infographique pour divers outils promotionnels dans le cadre de l'exposition Le Bourget 2005 en France	7 650,00 \$
116	RM Communication Design	Réalisation graphique d'une brochure promotionnelle..	1 057,00 \$
117	Bleu Outremer Communication Design	Création graphique d'outils promotionnels reliés à l'exportation (Brochure-pochette EXPORTATION).	5 260,00 \$
118	Imprimerie Provinciale inc.	Impression de dépliants l'Aérospatiale au Québec (Le Bourget 2005).	2 040,00 \$
119	Lefebvre Stevaux et Associés	Assurer le soutien logistique dans le cadre de la mission commerciale québécoise au Brésil à la Foire Telexpo 2006, du 4 au 11 mars 2006 au Brésil.	6 500,00 \$

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux

Question 9

Étude des crédits 2006-2007

Direction générale de l'exportation et de la promotion des investissements			
No	Nom du professionnel ou de la firme	Objet	Montant (\$)
120	Chavarria Diego	Élaborer et réaliser un programme individuel de maillages pour les entreprises québécoises participantes, au sein du pavillon québécois, à Expoconstrucción 2006, à San José au Costa Rica.	4 000,00 \$
121	Groupe CAI Global Le	Mise à jour de l'enquête sur les perceptions des multinationales qui investissent au Québec.	22 000,00 \$
122	Groupe CFC inc.	Animer une session sur les difficultés de la langue française.	2 800,00 \$
123	Gingras Stratégie et Marketing inc.	Créer un comité aviseur sur les marchés émergents nouvelle Europe.	9 000,00 \$
124	Anand Raj	Réaliser des activités de maillages lors de la mission commerciale Québécoise en Inde (Mumbai).	11 174,00 \$
125	Dubey & Partners	Réaliser des activités de maillages lors de la mission commerciale Québécoise en Inde (New Delhi)	5 000,00 \$
126	SECOR - TAKTIK	Validation de la stratégie du MDEIE sur le Japon.	21 500,00 \$
127	Johnson Michaël	Renforcer nos liens avec l'état de la Louisiane ainsi que les États américains touchés par les ouragans Katrina et Rita.	12 000,00 \$

Direction générale des affaires économiques régionales			
No	Nom du professionnel ou de la firme	Objet	Montant (\$)
128	Digiplan Tec inc.	Préparation d'une présentation des travaux du comité de créneau en microélectronique dans le cadre du Sommet économique corridor Québec-New-York.	2 100,00 \$
129	Groupe Ruelland Management	Animer une session de formation sur la Gestion prévisionnelle des ressources humaines.	1 100,00 \$
130	Drolet Douville et associés inc.	Production d'un document et coaching sur l'accompagnement spécialisé en gestion destiné au gestionnaire et aux conseillers régionaux.	9 000,00 \$
131	Société Technologie Abitibi-Témiscamingue	Finaliser les documents du Plan de mise en oeuvre du créneau d'excellence Techno-mines souterraines.	1 171,00 \$
132	E & B Data	Formation portant sur le Diagnostic international pour les conseillers du MDEIE en développement industriel et en affaires internationales.	11 500,00 \$
133	Lafond Gestion	Développer une session de sensibilisation sur le transfert d'entreprise à une autre génération.	9 765,00 \$
134	Services de consultation et de production Suzanne Dion inc.	Développer une session de formation en matière de meilleures pratiques en innovation (MPI).	9 900,00 \$
135	Productions Reprografic	Impression et montage de cahiers «L'accompagnement en innovation».	9 960,00 \$
136	TAC com	Préparation d'une vidéo dans le cadre de la session de formation sur les meilleures pratiques d'affaires en matière de diagnostic international.	15 500,00 \$

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux

Question 9

Étude des crédits 2006-2007

Direction générale des affaires économiques régionales			
No	Nom du professionnel ou de la firme	Objet	Montant (\$)
137	Consultation Contacts Monde	Développer une session de formation portant sur le « Diagnostic international ».	15 840,00 \$
138	IPSO Facto consultants	Rédaction de « Mini guides » concernant la relève dans le contexte de PME.	3 000,00 \$
139	Idéaction	Développer et diffuser une conférence sur le thème de l'innovation et conseiller le Ministère en matière de meilleures pratiques en innovation.	9 500,00 \$
140	Karpicek Denis	Rédaction de deux guides sur les sujets suivants : « Les méthodes d'évaluation d'entreprise » et « La pérennité des entreprises par la création de valeur et des bonnes pratiques de gestion ».	9 800,00 \$
141	GCO, Groupe de gestion	Animer une session de formation sur la Production à valeur ajoutée.	1 500,00 \$
142	Graphissimo	Conception du manuel pour une session de formation « Les incontournables du commerce international » dans le cadre du programme de formation sur les meilleures pratiques d'affaires.	2 725,00 \$
143	Graphissimo	Production de cartables de présentation « Essaimage ».	2 640,00 \$
144	Graphissimo	Conception d'un jeu – Les incontournables du commerce international dans le cadre du programme de formation sur les meilleures pratiques d'affaires.	3 460,00 \$
145	Mirage 3DFX	Réaliser et produire un document vidéo présentant des témoignages d'entreprises sur l'essaimage.	5 995,00 \$
146	Marc Chartrand Conseil	Animer une session de formation sur la Production à valeur ajoutée.	1 000,00 \$
147	Groupe Conseil C-TPAT inc.	Animer une session de formation sur l'Accréditation auprès des douanes américaines pour les exportateurs (Custom-Trade Partnership Against Terrosim (C-TPAT) : plus qu'une question de sécurité).	1 200,00 \$
148	Klaxon Communication	Élaboration d'outils promotionnels en vue de la mise en place de l'organisme Mines, Innovations, Solutions et Applications (MISA), maître d'œuvre du créneau Techno-mines souterraines.	3 780,00 \$
149	Mouvement québécois de la qualité	Assumer la responsabilité des communications liée au processus d'évaluation dans le cadre du concours national des Grands Prix québécois de la qualité.	9 600,00 \$

Direction générale de la recherche et de l'innovation			
No	Nom du professionnel ou de la firme	Objet	Montant (\$)
150	Bazergui André	Agir comme personne ressource au Comité de certification du programme de congé fiscal pour chercheurs étrangers.	7 500,00 \$
151	Gauthier Jacques	Agir comme personne ressource au Comité de certification du programme de congé fiscal pour chercheurs étrangers.	7 500,00 \$

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION**

Renseignements généraux

Question 9

Étude des crédits 2006-2007

Direction générale de la recherche et de l'innovation			
No	Nom du professionnel ou de la firme	Objet	Montant (\$)
152	Martel Jacques	Agir comme personne ressource au Comité de certification du programme de congé fiscal pour chercheurs étrangers.	7 500,00 \$
153	Navert Henri	Agir comme personne ressource au Comité de certification du programme de congé fiscal pour chercheurs étrangers.	7 500,00 \$
154	Terreault Charles	Agir à titre de président et personne ressource au Comité de certification du programme de congé fiscal pour chercheurs étrangers.	20 000,00 \$
155	École technologie supérieure	Rédaction de protocoles de démonstration.	4 000,00 \$
156	Serge Rivest Communications	Réécriture du document intitulé « Cadre de gestion et de valorisation de la propriété intellectuelle résultant des activités scientifiques et technologiques des ministères et organismes publics du gouvernement du Québec ».	3 400,00 \$
157	Traductions Elgue.Com	Traduction du document « Développement de la bio informatique au Mexique ».	1 131,00 \$

Direction générale de la politique scientifique			
No	Nom du professionnel ou de la firme	Objet	Montant (\$)
158	Bazinet DB Dubois	Faire la postproduction des conférences « Colloque sur la recherche et l'innovation ».	9 995,00 \$
159	Dyke Nathalie	Rédaction de la brochure Les Prix du Québec-Lauréats 2005.	3 614,00 \$
160	Communication créativité Sylvain Valières	Adaptation graphique et production de la brochure Les Prix du Québec – Lauréats 2005.	3 960,00 \$
161	Studio du Roi	Production de capsules vidéo des lauréats des Prix du Québec.	22 220,00 \$
162	Brown & Chalifour	Prises de photographies pour les Prix du Québec 2005.	4 500,00 \$
163	Imprimerie Litho Chic inc.	Impression de la brochure Les Prix du Québec – Lauréats 2005.	3 375,00 \$
164	GLS Réseaux inc.	Production du bulletin de veille Repères RSTI : bulletin électronique de veille stratégique sur la recherche, la science, la technologie et l'innovation (RSTI) au Québec.	14 500,00 \$
165	Statistique Canada	Développement de données tabulaires spéciales.	5 000,00 \$
166	AGRAF F.H. INC.	Production graphique d'un sommaire en français et en anglais du tableau de bord du système d'innovation québécois (2005).	1 875,00 \$
167	Réseau Internet Québec	Hébergement du site des Prix du Québec 2005-2006.	1 679,00 \$
168	Consultations Économiques Martin Inc. Les	Évaluation des impacts économiques de la recherche universitaire au Québec.	10 000,00 \$

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE,
DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 9

Étude des crédits 2006-2007

Conseil de la science et de la technologie			
No	Nom du professionnel ou de la firme	Objet	Montant (\$)
169	Monzee Joël	Préparer un document-synthèse qui présente le domaine de la neuroscience et ses applications.	5 000,00 \$
170	Web Conforme	Refonte du site web du CST.	23 587,00 \$
171	Communication créativité Sylvain Valières	Réalisation graphique d'une couverture couleur.	1 070,00 \$
172	Imprimerie Provinciale inc.	Impression du Mémoire « Politique québécoise de la science et de l'innovation ».	3 050,00 \$
173	Impressions 03 Inc. Les	Impression de deux publications portant sur la situation des neurosciences au Québec.	9 646,00 \$

Question 10

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par un ministère ou un organisme ainsi que les contrats de plus de 25 000 \$ octroyés sans appel d'offres en 2006-2007 à une firme de relations publiques en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
 - le mandat et le résultat (rapport ou document final);
 - le coût;
 - le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
 - dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.
-

Réponse :

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question 9.

Question 11

Pour le cabinet ministériel, le montant, pour l'année 2005-2006, de chacune des dépenses suivantes :

- la photocopie;
 - la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation incluant les « Blackberry » ;
 - les ordinateurs portables ;
 - les téléavertisseurs;
 - le mobilier de bureau;
 - les distributeurs d'eau de source;
 - le remboursement des frais de transport;
 - le remboursement des frais d'hébergement;
 - le remboursement des frais de repas;
 - l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
 - i. au Québec;
 - ii. à l'extérieur du Québec.
-

Réponse :

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question 12.

Question 12

Pour la Direction générale du ministère et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour l'année 2005-2006, de chacune des dépenses suivantes :

- la photocopie ;
- la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation incluant les « Blackberry » ;
- les ordinateurs portables ;
- les téléavertisseurs ;
- le mobilier de bureau ;
- les distributeurs d'eau de source ;
- le remboursement des frais de transport ;
- le remboursement des frais d'hébergement ;
- le remboursement des frais de repas ;
- l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement ;
 - i. au Québec
 - ii. à l'extérieur du Québec.

Réponse :

	COÛTS (\$)
• la photocopie :	128 825
• la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation incluant les « Blackberry » :	267 926
• les ordinateurs portables ;	34 173
• les téléavertisseurs :	4 951
• le mobilier de bureau :	23 067
• les distributeurs d'eau de source :	15 310
• le remboursement des frais de transport :	1 650 673
• le remboursement des frais d'hébergement et de repas :	960 762
• l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :	

i. au Québec

	COÛTS (\$)
Coûts directs et indirects :	557 156
Coûts salaire :	821 784
Total :	1 378 940

ii. à l'extérieur du Québec.

	COÛTS (\$)
Coûts directs et indirects :	4 203
Coûts salaire :	752
Total :	4 955

Coûts directs : frais d'inscription

Coûts indirects : frais de repas, couchers et déplacements

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Étude des crédits 2006-2007

Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) par ministère, par cabinet ministériel et par organisme pour 2005-2006 ainsi que les prévisions pour 2006-2007, 2007-2008 et 2008-2009. Pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du ministère ou de l'organisme

Question 13

Réponse :

Voir tableau en annexe

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION
ÉTUDE DES CRÉDITS 2006-2006 (Question 13)
NOMBRE ET RÉPARTITION DU PERSONNEL

31 mars 2006

	Total des effectifs		Répartition de l'effectif																	
	Nombre (N)	Pourcentage (%)	Masculin		Féminin		Handicapé		Communauté culturelle		Anglophone		Autochtone		Moins 35 ans		35 ans et plus			
			N	%	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%
Cadres supérieurs	89	9,0%	72	81,0%	17	19,0%	-	0,0%	1	1,0%	1	1,0%	-	0,0%	-	0,0%	-	0,0%	89	100,0%
Professionnels	539	55,0%	328	61,0%	211	39,0%	3	1,0%	36	7,0%	4	0,7%	-	0,0%	110	20,0%	429	80,0%		
Personnel de bureau, techniciens et assimilés	308	32,0%	45	15,0%	236	85,0%	4	1,0%	9	3,0%	1	0,3%	1	0,3%	24	8,0%	284	92,0%		
Ouvriers	2	0,2%	2	100,0%	-	0,0%	-	0,0%	-	0,0%	-	0,0%	-	0,0%	-	0,0%	2	100,0%		
Autres catégories ⁽¹⁾	39	4,0%	14	36,0%	25	64,0%	-	0,0%	1	3,0%	1	3,0%	-	0,0%	13	33,0%	26	67,0%		
Total ⁽²⁾	977	100,00%	461	47,0%	516	53,0%	7	1,0%	47	5,0%	7	1,0%	1	0,3%	147	15,0%	830	85,0%		

⁽¹⁾ Personnel de cabinet et stagiaires.

⁽²⁾ Le nombre total d'employés inclut le personnel régulier, occasionnel, de cabinet, les stagiaires et les prêts de service en poste au 17 mars 2006.

À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2005-2006, pour chaque ministère et organisme (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'éducation), et ce, par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) :

- nombre total de jours de maladie pris par le personnel;
- nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);
- nombre total de jours de vacances pris par le personnel.
- nombre de plaintes pour harcèlement psychologique.

Question 14

Réponse :

Voir tableau en annexe

QUESTION 14

**STATISTIQUES SUR LES ABSENCES EN MALADIE ET VACANCES
DE MÊME QUE LE TEMPS SUPPLÉMENTAIRE EFFECTUÉ PAR
LE PERSONNEL RÉGULIER ET OCCASIONNEL
DU MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION
EXERCICE FINANCIER 2005-2006**

Mois	Maladie (jours)					Vacances (jours)					Temps supplémentaire (heures)					
	Cadre	Professionnel	Fonctionnaire	Ouvrier	Cadre	Professionnel	Fonctionnaire	Ouvrier	Total		Compensé		Payé			
									P	F	P	F	P	F		
Avril	12.5	305.5	265	3	60.5	271	202.5	0	1 887.90	881.06	1 225.20	369.85	662.70	511.21		
Mai	15	300	261.5	1	58.5	411	277.5	2.0	2 095.60	781.09	1 230.77	239.07	864.83	542.02		
Juin	6	340.5	265.5	1	93.5	905.5	559.5	1.0	1 468.37	532.17	938.14	125.74	530.23	406.40		
Juillet	13	262.0	192.0	0	555.5	2 707.3	1 412.0	10.0	401.98	291.82	252.41	28.91	149.57	262.91		
Août	20.5	206.0	188.0	0	532.0	3 479.0	2 219.5	13.0	635.97	242.73	393.64	16.16	242.33	226.57		
Septembre	9.5	219.0	194.5	1.0	145.0	661.0	435.0	3.0	2 087.82	594.38	1 378.78	148.81	709.04	445.57		
Octobre	15.0	203.5	162.0	0	82.5	345.5	249.5	1.0	1 817.27	471.06	1 390.49	125.57	426.78	345.49		
Novembre	6.0	292.0	165.5	2.0	58.0	253.0	103.5	0	2 013.01	390.37	1 400.34	81.66	612.67	308.71		
Décembre	8.0	219.0	181.5	0	145.5	713.0	503.0	4.0	1 262.60	448.55	728.96	133.08	533.64	315.47		
Janvier	18.5	328.5	289.0	1.0	157.0	645.5	427.0	6.0	1 133.14	394.27	581.98	156.07	551.16	238.20		
Février	19.0	333.5	222.0	4.0	87.5	231.0	266.5	0	1 002.47	330.87	550.41	154.37	452.06	176.50		
Mars	4.0	102.0	100.5	0	88.0	271.5	200.5	0	160.24	121.82	118.33	58.25	41.91	63.57		
Total	147.0	3 112.0	2 487.0	13.0	2 063.5	10 840.0	6 856.0	40.0	15 966.37	5 480.16	10 189.45	1 637.54	5 776.92	3 842.62		

NOMBRE DE PLAINTES POUR HARCÈLEMENT PSYCHOLOGIQUE:

Mois	Professionnel	Fonctionnaire
Mai	1	1
Juin	0	1
Février	0	1
Total	1	3

Renseignements généraux

Étude des crédits 2006-2007

Question 15

Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2003-2004, 2004-2005 et 2005-2006 ainsi que les prévisions pour 2006-2007 :

- évolution des effectifs réguliers par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
 - évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;
 - nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;
 - nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
 - niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires;
 - nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années.
-

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

Question 16

La liste des baux pour les espaces loués de la SIQ en indiquant pour chacun d'eux :

- l'emplacement de la location;
 - la superficie du local loué;
 - la superficie réellement occupée;
 - la superficie inoccupée;
 - le coût de location au mètre carré;
 - le coût total de ladite location;
 - les coûts d'aménagement réalisés en 2005-2006, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
 - la durée du bail.
-

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le ministère des Services gouvernementaux.

Question 17

Liste des baux auxquels la SIQ a mis fin en 2005-2006 et prévisions 2006-2007.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le ministère des Services gouvernementaux.

Question 18

La liste des baux autres que ceux de la SIQ pour 2005-2006 en indiquant pour chacune d'elles :

- l'emplacement de la location ;
 - la superficie du local loué ;
 - la superficie réellement occupée ;
 - la superficie inoccupée ;
 - le coût de location au mètre carré ;
 - le coût total de ladite location ;
 - les coûts d'aménagement réalisés en 2005-2006, la nature des travaux et le ou les bureaux visés ;
 - la durée du bail ;
 - le propriétaire et/ou le nom de la firme.
-

Réponse :

Tous les espaces occupés par le Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, à titre de sous-locataire, font l'objet d'un bail signé par la Société immobilière du Québec (SIQ).

Aucun autre espace n'est loué par le Ministère du Développement économique, de l'Innovation et l'Exportation.

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Étude des crédits 2006-2007

Question **19**

Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de circonscription du 1^{er} avril 2005 à ce jour.

Réponse :

Mandats confiés à la Société immobilière du Québec et à T.H.M. Immobilier pour l'aménagement et les travaux divers 2005-2006
MANDATS CABINET - MDEIE

RÉGION	ADRESSE	DATE	TRAVAUX EFFECTUÉS	FOURNISSEUR	COÛTS (\$)
MDEIE / T.H.M. Immobilier et Société immobilière du Québec 710, place D'Youville Québec (Qué.) G1R 4Y4	Cabinet ministériel 710, place D'Youville, 6 ^e étage Québec (Québec)	2006-03-10	Installation de 2 prises data dans la suite ministérielle.	T.H.M. Immobilier 460, rue St-Gabriel, 6 ^e étage Montréal (Québec) H2Y 2Z9	549
		2005-05-04	Installation d'une colonette.	T.H.M. Immobilier 460, rue St-Gabriel, 6 ^e étage Montréal (Québec) H2Y 2Z9	165
		2005-04-26	Installation de câblage informatique et téléphonique.	T.H.M. Immobilier 460, rue St-Gabriel, 6 ^e étage Montréal (Québec) H2Y 2Z9	121
		2005-04-11	Réaménagement des espaces à bureaux : Construction et démolition de murs, déplacer des portes, installer des colonnettes, déplacer des circuits dédiés, ragréer les murs et repeindre en vue d'agrandir les espaces de la suite ministérielle.	T.H.M. Immobilier 460, rue St-Gabriel, 6 ^e étage Montréal (Québec) H2Y 2Z9	19 594

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Étude des crédits 2006-2007

Question **19**

Suite

Réponse :

RÉGION	ADRESSE	DATE	TRAVAUX EFFECTUÉS	FOURNISSEUR	COÛTS (\$)
BUREAU COMTÉ - M. BÉCHARD 612, rue Taché Saint-Pascal (Qué.) GOL 3Y0	Bureau comté - M. Béchard 612, rue Taché Saint-Pascal	2006-02-23	Modification de la signalisation extérieure du bureau et celle des trois stationnements.	Société Immobilière du Québec Direction de la gestion financière 1075, rue de l'Amérique-Française Québec (Québec) G1R 5P8	181
		2005-04-18	Service de gardiennage les 31 mars, 1 ^{er} avril, 4 avril, 6 avril, 7 avril et 8 avril 2005 lors des manifestations étudiantes.	Société Immobilière du Québec Direction de la gestion financière 1075, rue de l'Amérique-Française Québec (Québec) G1R 5P8	1 048
TOTAL / CABINET					21 658

Liste du personnel du cabinet de chaque membre du Conseil des ministres au 1^{er} avril 2005 en indiquant pour chaque individu :

- la date de l'entrée en fonction;
- le titre de la fonction;
- l'adresse du port d'attache;
- le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés;
- la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève;
- la description de tâches;
- le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1^{er} avril 2005;
- le nombre total d'employés au cabinet;
- la masse salariale totale par cabinet pour les années 2003-2004, 2004-2005, 2005-2006 ;
- le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée;
- s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées *Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre* et *Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État.*

Question 20

Réponse :

Voir tableaux en annexe

**LISTE DU PERSONNEL DU CABINET DU MINISTRE CLAUDE BÉCHARD
EXERCICE FINANCIER 2005-2006**

Nom	Entrée en fonction	Date de départ	Titre de la fonction	Port d'attache	Classification	Traitement annuel (\$)
Bédard, Dominique	2005-02-22	2006-02-27	Attachée politique	Québec	934-00-00	39 140
Berthiaume, Jessica	2005-09-15	2006-02-27	Employée de soutien	Québec	935-00-00	4 461
Bossé, Lisa	2005-02-22	2006-02-27	Attachée politique	Pohénégamook	934-00-00	40 000
Caron, Marjolaine	2005-02-22	2006-02-27	Employée de soutien	Pohénégamook	935-00-00	27 000
Charest, Brigitte	2005-02-22	2006-02-27	Employée de soutien	St-Pascal	935-00-00	25 750
Choquette, Pierre	2005-02-22	2006-01-16	Attaché politique	Québec	934-00-00	60 000
D'Astous, Pascal	2005-02-22	2006-02-27	Attaché politique	Québec	934-00-00	47 380
Fafard, Josée	2005-02-22	2005-12-15	Attachée politique	St-Pascal	934-00-00	37 000
Fortin, Andrée	2005-02-22	2006-03-03	Directrice de cabinet	Québec	933-00-00	105 575
Fournier, Alain	2005-04-25	2006-02-24	Attaché politique	St-Pascal	934-00-00	52 500
Gagnon, Audrey	2006-01-27	2006-02-27	Employée de soutien	Québec	935-00-00	4 941
Girard, Jacinthe	2005-09-01	2006-02-27	Employée de soutien	Québec	935-00-00	28 000
Goulet, Mélanie	2005-04-25	2005-06-10	Employée de soutien	Québec	935-00-00	30 000
Grenier, Carole	2005-09-06	2006-02-27	Attachée politique	Québec	934-00-00	55 000
Laferrière, Denise	2005-08-01	2005-09-09	Employée de soutien	Québec	935-00-00	32 000
Lafontaine, Jean-Frédéric	2005-02-22	2005-09-09	Attaché politique	Montréal	934-00-00	56 650
Leclerc, Carole *	2005-03-14	2006-02-27	Employée de secrétariat	Québec	221-10-03	41 500

**LISTE DU PERSONNEL DU CABINET DU MINISTRE CLAUDE BÉCHARD
EXERCICE FINANCIER 2005-2006**

Nom	Entrée en fonction	Date de départ	Titre de la fonction	Port d'attache	Classification	Traitement annuel (\$)
Léonard, Kathleen	2005-06-27	2006-02-27	Attachée politique	Montréal	934-00-00	45 000
Ouellet, Pierre	2005-02-22	2006-02-27	Attaché politique	Québec	934-00-00	66 950
Pelletier, Danielle	2005-02-22	2006-02-27	Attachée politique	St-Pascal	934-00-00	47 000
Pelletier, Danièle	2005-02-22	2006-02-27	Attachée politique	Québec	934-00-00	51 500
Sirois, Guylaine	2005-02-22	2006-02-27	Attachée politique	Pohénégamook	934-00-00	44 000

* Madame Leclerc a un droit de retour dans la fonction publique et son salaire est comptabilisé à même la masse salariale du cabinet.

**PERSONNEL AFFECTÉ AU CABINET DU MINISTRE CLAUDE BÉCHARD
2005-2006**

Nom	Entrée en fonction	Date de départ	Titre de la fonction	Port d'attache	Classification	Traitement annuel (\$)
Bastien, Denise	2005-02-22	2005-04-01	Technicienne en administration	Québec	264-10-12	48 754
Julien-Gagné, Lise	2005-02-22	2005-04-21	Téléphoniste réceptionniste	Québec	276-10-03	29 488
Fortin, Pauline	2005-02-22	2006-02-27	Technicienne en administration	Québec	264-10-12	48 152

ⓐ Montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le Cabinet pour l'exercice 2005-2006 : 830 135,71 \$

ⓑ Nombre total d'employés au Cabinet : 22

ⓒ Liste des employés du Cabinet qui bénéficient d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée : aucun

ⓓ Montant total des indemnités de départ versées au personnel du Cabinet : 52 829,17 \$

ⓔ Masse salariale du 2005-04-01 au 2006-02-27 : 834 327,00 \$

ⓕ Pour les descriptions des tâches, se référer à l'article 3 de la directive 4-83.

ⓖ Tout le personnel a signé les directives du premier ministre.

**LISTE DU PERSONNEL DU CABINET DU MINISTRE RAYMOND BACHAND
EXERCICE FINANCIER 2005-2006**

Nom	Entrée en fonction	Date de départ	Titre de la fonction	Port d'attache	Classification	Traitement annuel (\$)
Arseneau, Jean-Philippe	2006-03-09		Attaché politique	Montréal	934-00-00	50 000
Brière, Emmanuelle	2006-03-20		Agente de liaison	Québec	934-00-00	45 000
Charest, Caroline	2006-03-28		Attachée politique	Montréal	934-00-00	65 000
Croteau, Damiir	2006-03-24		Attaché politique	Québec	934-00-00	68 000
Durocher, Hélène	2006-03-10		Employée de soutien	Montréal	935-00-00	45 000
Eid, Christiane	2006-03-15		Employée de soutien	Montréal	935-00-00	18 263
Favreau, Carl	2006-03-15		Employé de soutien	Montréal	935-00-00	12 784
Johnson, Marie-Claude	2006-03-08		Attachée politique	Montréal	934-00-00	45 000
Léonard, Kathleen	2006-02-28		Attachée politique	Montréal	934-00-00	45 000
Lessard, Bernard	2006-03-08		Attaché politique	Montréal	934-00-00	65 000
Montminy, Madone	2006-03-01		Attachée politique	Québec	934-00-00	50 000
Perras, Isabelle	2006-03-01		Directrice de cabinet	Montréal	933-00-00	107 000
Perreault, Louise	2006-02-28		Employée de soutien	Montréal	935-00-00	31 500
Renaud, Jean	2006-02-28		Attaché politique	Montréal	934-00-00	60 000
Robitaille, Madeleine	2006-03-02		Employée de soutien	Québec	935-00-00	45 000

**PERSONNEL AFFECTÉ AU CABINET DU MINISTRE RAYMOND BACHAND
2005-2006**

Nom	Entrée en fonction	Date de départ	Titre de la fonction	Port d'attache	Classification	Traitement annuel (\$)
Bastien, Denise	2006-03-23-		Technicienne en administration	Québec	264-10-12	48 754
Fortin, Pauline	2005-02-22	2006-02-27	Technicienne en administration	Québec	264-10-12	48 152

- ⓐ Montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le Cabinet pour l'exercice 2005-2006 : 45 449 \$
- ⓑ Nombre total d'employés au Cabinet : 15
- ⓒ Liste des employés du Cabinet qui bénéficient d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée : aucun
- ⓓ Montant total des indemnités de départ versées au personnel du Cabinet : aucun
- ⓔ Masse salariale du 2006-02-28 au 2006-03-31 : 45 449 \$
- ⓕ Pour les descriptions des tâches, se référer à l'article 3 de la directive 4-83.
- ⓖ Tout le personnel a signé les directives du premier ministre.

Question 21

Liste des sommes d'argent versées en 2005-2006 à même le budget discrétionnaire du :

- i. ministre
- ii. ministère ou de l'organisme, en indiquant :
 - le nom de l'organisme ou de la personne concernée;
 - la circonscription électorale;
 - le montant attribué;
 - le projet visé et le résultat.

Réponse :

Discrétionnaire du ministre Béchard

ORGANISME	MONTANT ACCORDÉ (\$)
Municipalité de Saint-Pacôme	40 000
Conférence régionale des élus de la Côte-Nord	35 000
Corporation P.A.R.C. Bas Saint-Laurent	20 000
L'Espoir de Shelna	20 000
Groupe impact technologie	20 000
CLD Haute-Yamaska "Vision 2015"	20 000
Cuisines collectives de Dégelis	15 000
Coupe du monde de surf des neiges de Québec inc.	15 000
Congregation Beth Tikvah	15 000
Camp forestier de Saint-Luc	15 000
Chevaliers de Colomb - Conseil 5167	15 000
Corporation touristique de la route des Frontières	10 000
La Traverse du Lac Témiscouata Inc.	10 000
Le Tremplin, Festival de la chanson et de l'humour de Dégelis	10 000
Municipalité de Saint-Pacôme	10 000
Rodéo Country de Rivière-du-Loup Inc.	10 000
Festival des 10 jours western extrêmes de Dolbeau-Mistassini	10 000
Coopérative de solidarité La Relève	10 000
Association Sépharade de la Banlieue Ouest de Montréal	10 000
Temple Hindou du Québec	10 000
Club populaire des consommateurs de Pointe Saint-Charles	10 000
Maison du partage d'Youville	10 000
Productions Absolu St-Laurent	10 000
Fondation du Centre des arts Rita Lafontaine	10 000
Premier Congrès International en communications sans fil en milieux miniers et confinés	10 000
Coopérative de solidarité	10 000
Association de football mineur de Châteauguay	10 000
Chambre de commerce et d'industrie de Châteauguay	10 000
Fondation du Centre hospitalier Anna-Laberge	10 000
États généraux sur l'opportunité de créer une nouvelle région administrative	10 000
Fondation Armand-Frappier	9 000
Corporation municipale d'Escuminac	8 000
Carrefour jeunesse emploi de Saint-Laurent	7 000
Club Les Explorateurs Pohénégamook Inc.	5 000
Corporation La Jeannoise	5 000
Municipalité de Saint-Athanase	5 000
Projet Rues principales de Notre-Dame-du-Lac	5 000
Ville de Cabano	5 000
Table de concertation des groupes de femmes du Bas-Saint-Laurent	5 000
Régie intermunicipale de l'aéroport régional de Mont-Joli	5 000
Association du cancer de l'Est du Québec	5 000
Coalition urgence rurale du Bas-Saint-Laurent	5 000
Festi Jazz international de Rimouski	5 000
Fondation de l'Université du Québec à Rimouski	5 000
Auberge la Clé des champs	5 000
Municipalité de Saint-Clément	5 000
Liberté à vélo	5 000
Exposition agricole commerciale régionale de St-Félicien	5 000
Festival du bleuet	5 000

Question **21** Suite

Réponse :

Discrétionnaire du ministre Béchard

ORGANISME	MONTANT ACCORDÉ (\$)
Festival du cowboy de Chambord	5 000
Traversée internationale du Lac-Saint-Jean	5 000
Moulin de Petit-Pré	5 000
Sanctuaire diocésain Ste-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus	5 000
Union des chambres de commerce et d'industrie de Portneuf	5 000
Enfance à petit pas	5 000
Festiblues de Montréal	5 000
Service de nutrition et d'action communautaire (SNAC)	5 000
Équipe-Entreprise	5 000
Fondation Émergence Inc.	5 000
Chambre de commerce italienne	5 000
Université de Montréal - Département de sociologie	5 000
Ville de Gracefield	5 000
Communauté Anicinapé de Kitcisakik	5 000
Chaire industrielle CRSNG-UQAT-UQAM	5 000
UQAT - Festival international de Webdesign	5 000
Municipalité du Canton de Hope	5 000
Village gaspésien de l'héritage britannique	5 000
Parc du Bourg de Pabos	5 000
Rendez-vous Aventure 2005	5 000
Corporation Relais Chic-Chocs St-Octave	5 000
Centre sportif Le Jasmin	5 000
Festival du livre jeunesse Laval	5 000
MRC Pays d'en Haut	5 000
Office touristique des Basses-Laurentides	5 000
Association de hockey mineur de Châteauguay	5 000
Cégep de Saint-Hyacinthe	5 000
Société d'agriculture du comté de Verchères	5 000
Centre de biodiversité du Québec	5 000
Corporation patrimoine maritime de Kamouraska	4 000
Centre d'histoire et d'archéologie de la Métabetchouane	4 000
Festival d'hiver de Roberval	4 000
Marathon des Deux Rives	4 000
Ville de New Richmond	4 000
École du Parc	4 000
Les Régates de Valleyfield	4 000
Corporation de développement touristique des Bois-Francs	4 000
Festival promotuel de la relève de Thetford-Mines	3 500
Club de patinage de vitesse de Sainte-Dorothée	3 500
Camp Basley	3 000
Les Formations Antidote Monde	3 000
Municipalité d'Auclair	3 000
Société du roman policier de Saint-Pacôme	3 000
Corporation de gestion des rivières Matapédia et Patapédia	3 000
Télévision communautaire de la Vallée de La Matapédia	3 000
Parc de la Falaise et de la Chute Kabir Kouba	3 000
Conseil québécois des centres de la petite enfance	3 000
Centre communautaire l'Amitié	3 000
Festival de cinéma des 3 Amériques	3 000
Association philippino-canadienne de l'ouest de l'île	3 000
Cyclo Nord-Sud	3 000
Association des architectes paysagistes du Québec	3 000
Centre d'appui aux communautés immigrantes de Bordeaux - Cartierville	3 000
Association logement Amitié Inc.	3 000

Question **21** Suite

Réponse :

Discrétionnaire du ministre Béchar

ORGANISME	MONTANT ACCORDÉ (\$)
Institut du Nouveau-Monde	3 000
Ville de Témiscamingue	3 000
Municipalité de Havre-Saint-Pierre	3 000
Fête du 150e Municipalité de Maria	3 000
Association de chasse et pêche de Gaspé Inc.	3 000
Tourisme Amiante	3 000
Société d'agriculture de Rouville	3 000
Conseil économique du Haut-Richelieu (CLD)	3 000
Jeunes entrepreneurs du Centre-du-Québec	3 000
Corporation du Presbytère de Saint-Louis-du-Ha-Ha!	2 500
Crédit Entraide Témiscouata	2 500
Jardins de Doris	2 500
Talents Show	2 500
Fondation du Centre Mitissien de santé et de services communautaires	2 500
Réseau-Boulot / Cégep de Rivière-du-Loup	2 500
Chambre de commerce et d'industrie de St-Félicien	2 500
Festival de la gourgane	2 500
Municipalité de St-Laurent de l'île d'Orléans	2 500
Festival de théâtre de rue de Shawinigan	2 500
Les Pousses vertes du Haut-Saint-François	2 500
Traversée internationale du Lac Memphrémagog	2 500
Sercovie	2 500
École Marie-Reine	2 500
Grands frères et grandes soeurs du Québec	2 500
Fondation des parlementaires québécois - cultures à partager	2 500
Caftans Montréal	2 500
Mission Old Brewery	2 500
Université McGill - Réseau de recherche en transgénèse du Québec (RRTQ)	2 500
Salon Jeunesse Côte-Nord - Édition 2006	2 500
Chambre de commerce de Manicouagan	2 500
Zec de la Rivière Godbout	2 500
Office du tourisme du Rocher-Percé	2 500
Entraide communautaire des Îles	2 500
Festival promotuel de la relève de Thetford-Mines	2 500
Carrefour jeunesse-emploi de la MRC de Montmagny	2 500
Exposition régionale de Montmagny	2 500
Musée maritime du Québec	2 500
Théâtre L'Ollonais	2 500
Festival de compétition western de Ste-Brigide	2 500
Club Les Avant-gardistes 3 et 4 roues	2 000
Société d'agriculture du comté de Kamouraska	2 000
Corporation de développement économique local de Sainte-Florence Inc.	2 000
Animafaune - Le moulin des découvertes	2 000
Club de pelote basque de Trois-Pistoles	2 000
Trajectoires Hommes du KRTB	2 000
MRC du Lac-Saint-Jean-Est	2 000
Chambre de commerce et d'industrie de Dolbeau-Mistassini	2 000
Chambre de commerce et d'industrie de Normandin	2 000
Chambre de commerce et d'industrie de Roberval	2 000
Club plein air de Roberval	2 000
Grands jardins de Normandin	2 000
Les Compétitions d'attelage du Nord Inc.	2 000
Fédération québécoise pour le saumon atlantique	2 000
Association des gens d'affaires de Saint-Sacrement	2 000

Question **21** Suite

Réponse :

Discretionnaire du ministre Béchard

ORGANISME	MONTANT ACCORDÉ (\$)
Réno-Jouets	2 000
Boîte à science - Conseil du loisir scientifique de Québec	2 000
Mondial des amuseurs publics de Trois-Rivières	2 000
Classique internationale de canots de la Mauricie Inc.	2 000
Corporation des activités populaires de La Tuque	2 000
Festival de la galette de Sarrasin	2 000
Festibeach	2 000
Centre de développement d'entreprises - Cégep de Trois-Rivières	2 000
Chambre de commerce East Angus et région	2 000
Fonds local au bénéfice des personnes incarcérées de l'établissement de détention de Montréal	2 000
École Fernand-Séguin	2 000
Carrefour d'alimentation et de partage Saint-Barnabé Inc.	2 000
Confédération des organismes familiaux du Québec	2 000
Centre Saint-Columba House	2 000
Éco-Quartier Saint-Laurent	2 000
Maurice, André M. (Mon Québec)	2 000
Fondation OLO	2 000
Maison de la Source Gabriel Inc.	2 000
Chevaliers de Colomb de Longue-Pointe-de-Mingan	2 000
École secondaire de St-Anselme	2 000
Corporation de développement du Vieux-Lévis	2 000
Festival du bûcheux de St-Pamphile	2 000
Loisirs Saint-Bruno de Laval Inc.	2 000
Chambre de commerce de Saint-Bruno	2 000
Cercle des fermières de St-Cyrille-de-Wendover	2 000
Service de dépannage alimentaire du Témiscouata	1 500
Gala des Chambres de commerce du Saguenay	1 500
Les jeunes entreprises du Coeur-du-Québec Inc.	1 500
Festival de la relève de Shawinigan	1 500
SDC Centre-ville de Trois-Rivières	1 500
Partage-Action de l'Ouest-de-l'Île	1 500
La Piaule de Val-d'Or Inc.	1 500
Accueil Harvey Bibeau	1 500
Corporation des fêtes pour tout le monde	1 500
SADC de Rouyn-Noranda / Camp jeune entrepreneur de l'Abitibi-Témiscamingue et Nord du Québec	1 500
La Fondation Rita Chouinard	1 500
Ville de Chandler	1 500
Association Horizon Soleil	1 500
Dynamites de Laval	1 500
Maison des jeunes Bon-Conseil le Trait-d'Union	1 500
Place des jeunes de Saint-Albert	1 500
École Zénon-Soucy	1 200
L'Autre-Toit du KRTB	1 000
Club optimiste de Matane	1 000
Camp musical du lac Matapédia	1 000
Fédération de l'UPA du Bas-Saint-Laurent	1 000
Fédération de l'UPA du Bas-Saint-Laurent	1 000
Unité régionale de loisir et de sport	1 000
Centre Ressources Interventions Suicide du KRTB	1 000
Corporation P.A.R.C. Bas Saint-Laurent	1 000
Fondation de la Maison des soins palliatifs du KRTB	1 000
L'Éveil à la forêt	1 000

Question **21** Suite

Réponse :

Discrétionnaire du ministre Béchar

ORGANISME	MONTANT ACCORDÉ (\$)
La Fripe.com	1 000
Fédération des secrétaires professionnelles du Québec	1 000
Les petits frères des pauvres	1 000
Corporation touristique et culturelle des Jardins Notre-Dame	1 000
Comité de revitalisation commerciale de Louiseville	1 000
Jeune chambre de commerce de la Mauricie	1 000
Chambre de commerce haïtiano-canadienne	1 000
Carrefour jeunesse-emploi Ahuntsic Bordeaux Cartierville	1 000
Leucan	1 000
Centre communautaire Hochelaga	1 000
Fondation jeunesses musicales du Canada	1 000
Jeune chambre de commerce haïtienne	1 000
Jeunesse au Soleil Inc.	1 000
Carrefour jeunesse emploi de Côte-des-Neiges/ Côte-des-Neiges en fête, 5 continents 5 sens	1 000
Centre Islamique Canadien "Al-Jamieh"	1 000
RQIIAC - Regroupement québécois des intervenants et intervenantes en action communautaire	1 000
Le Sentier Urbain	1 000
Société d'arthrite	1 000
Chambre de commerce et d'industrie de Montréal-Nord	1 000
Défi-Jeunes	1 000
Suicide Action Montréal	1 000
Festivalissimo	1 000
Université du Québec en Outaouais	1 000
Télévision communautaire du Témiscamingue	1 000
Association des handicapés adultes de la Côte-Nord Inc.	1 000
Diffusion avant scène - Coopérative de solidarité culturelle	1 000
6e Régiment d'artillerie de campagne	1 000
Souffle artistique MG.OR.RR.	1 000
Association des locataires de Place Saint-Martin	1 000
Société de développement du Vieux Ste-Rose	1 000
Vélovirée Lanaudière	1 000
Chambre de commerce et d'industrie de Châteauguay	1 000
Fondation La Mosaïque	1 000
La Traversée	1 000
Rencontre des arts	1 000
Maison des jeunes de Saint-Cyrille-de-Wendover	1 000
Jeune chambre de commerce de Québec	800
Expo Cadeaux de Lévis / Diffusion culturelle de Lévis	800
Association des ingénieurs et scientifiques haïtiano-canadiens	750
Corporation de développement communautaire de Trois-Rivières	700
Corporation du patrimoine de Saint-Magloire	700
Chambre de commerce et d'industrie de Trois-Rivières	600
Commission des loisirs d'Auclair Enr.	500
Festival country de Matane	500
Fabrique de la paroisse de Sainte-Florence	500
Association des personnes ACVA TCC du Bas St-Laurent	500
Carrousel international du film de Rimouski	500
Fondation du Centre jeunesse du Bas Saint-Laurent	500
Fondation du Centre jeunesse du Bas Saint-Laurent	500
Orchestre symphonique de l'Estuaire	500
Centre Ressources Interventions Suicide du KRTB	500
Conseil 2402 Rivière-du-Loup Chevaliers de Colomb	500

Question **21** Suite

Réponse :

Discrétionnaire du ministre Béchard

ORGANISME	MONTANT ACCORDÉ (\$)
Filles d'Isabelle, Cercle 753 Rivière-du-Loup	500
Fondation Annette Cimon-Lebel	500
Service d'aide aux personnes accidentées du travail et de la route "Parechoc" du KRTB	500
Fondation canadienne du rein - section Québec	500
Opération Enfant-Soleil	500
Association internationale des études québécoises (AIÉQ)	500
Jeux de génie du Québec 2006	500
Les Communications HC	500
Festival des harmonies du Québec	500
Club des gens d'affaires haïtiens de Montréal	500
Déclic - Initiatives pour la formation et l'emploi des jeunes	500
Centre africain de développement et d'entraide (CADE)	500
Vue sur la relève professionnelle des arts de la scène	500
Association américaine du retard mental (AAMR)	500
Fondation éducative de Mont-Royal	500
Fondation pour l'alphabétisation	500
Génération	500
Tour du Québec en 80 jours	500
Équipe Élite Les Pogos Rancuniers	500
Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées	500
Comité d'éducation aux adultes de la Petite Bourgogne et de Saint-Henri Inc.	500
Club de hockey Foreurs Pee-Wee AA	500
Municipalité de Longue-Pointe-de-Mingan	500
L'InternHôte Inc.	500
Ville de Chandler	500
Club Holstein Montmagny-L'Islet-Kamouraska	500
Terra Vie	500
AFÉAS Bas-Saint-Laurent/Gaspésie	300
Assemblée parlementaire des étudiants du Québec	300
Assemblée parlementaire des étudiants du Québec	300
Groupe Femmes, Politique et Démocratie	300
Organisation de la patrouille canadienne de ski - secteur Matane	250
Camp pour enfants diabétiques de l'Est du Québec	250
Tournoi Ringuette Amiante	250

Question **21** Suite

Réponse :

Discretionnaire du ministre Bachand

ORGANISME	MONTANT ACCORDÉ (\$)
Association sportive et communautaire du Centre-Sud	2 000
Chambre de commerce d'Amos région	2 000

Question 22

La ventilation détaillée des budgets de dépenses découlant des transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2004-2005 et 2005-2006; pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010.

Réponse :

Nous n'avons reçu aucun transfert du gouvernement fédéral.

Question 23

Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) en indiquant :

- le poste initial;
- le salaire;
- le poste actuel, s'il y a lieu;
- la date de la mise en disponibilité;
- la prévision 2006-2007 et 2007-2008.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

Question 24

Pour chaque ministère et organisme, le nombre d'occasionnels mis à pied par catégorie d'âge en 2005-2006.

Réponse :

Question non pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Question 25

Méthodologie employée pour effectuer la planification des départs à la retraite, des embauches et du renouvellement des contrats d'employés occasionnels.

Réponse :

Question non pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Question 26

Liste du personnel hors structure par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) rémunéré par le ministère qui n'occupe aucun poste dans ce ministère :

- nom de la personne;
- poste occupé;
- salaire;
- assignation initiale;
- date de l'assignation hors structure;
- date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

Réponse :

Aucune personne

Renseignements généraux

Étude des crédits 2006-2007

Question 27

La liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres :

- assignation initiale;
- assignation actuelle;
- salaire;
- date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

Réponse :

NOM	ASSIGNATION INITIALE MDEIE	ASSIGNATION ACTUELLE	SALAIRE (\$)	DATE DE FIN DE L'ASSIGNATION
Clermont, Paul	Direction générale de l'Industrie et Commerce (DGIC)	UQAM	100 806	2006-05-04

Question 28

Liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au ministère :

- assignation initiale;
- assignation actuelle;
- salaire
- date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

Réponse :

M. Réal Pelland, employé de l'INRS, travaille au MDEIE (secteur recherche) en vertu d'une entente entre les deux organisations avec remboursement du salaire.

Question 29

Liste du personnel par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers, en indiquant :

- le salaire de la personne;
- le montant reçu du régime de retraite.

Réponse :

Aucune personne

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Étude des crédits 2006-2007

Question **30**

Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, la liste détaillée du matériel informatique (année d'acquisition, modèle et la somme dépensée).

Réponse :

ANNÉE D'ACQUISITION	ÉQUIPEMENT	MODÈLE	NOMBRE	MONTANT (\$)
2005-2006	Micro Fixes	Prosys – Pentium 4	210	219 629
		Power Mac – G5 DC 2.3 GHZ	3	14 601
2005-2006	Portables	IBM – T42	90	229 880
		Dell – Latitude D400	2	4 758
		Macbook – Mbook Pro	1	3 434
2005-2006	Imprimantes Réseau	HP – 4250 DTN	25	50 180
2005-2006	Commutateurs	CISCO – 3550-24 ports	10	23 950
		CISCO – 3560-48 ports	10	40 320
		CISCO – 3560-24 ports	11	25 916
		CISCO – 3750-24 ports	2	13 644
		CISCO – 3750-24 ports-PS	2	14 637
2005-2006	Serveurs	X336	3	9 694
		X346	5	34 329
		X306	1	2 211
2005-2006	Fax serveur	8 port	1	33 892
2005-2006	Mémoire	PC 2100-2Gb	4	5 360
2005-2006	Carte Multimodem	PCI-RAS	1	1 821
2005-2006	Projecteur	XGA 2000 L	1	1 506
2005-2006	Projecteur	XGA 2000 L	2	3 440
2005-2006	Numériseur	ScanJet 8290	1	1 803
2005-2006	Numériseur	ScanJet 8250	2	2 174
2005-2006	Pare-feu	ASA 5520	1	8 800
2005-2006	UPS	Smart UPS-2200	2	2 104
2005-2006	Moniteur	TFT 5600 - RKM	2	5 398
2005-2006	Chassis de support	Rack 10642	2	4 454
			Total	757 935

Question **31**

Liste de tous les abonnements du ministère et organismes publics ainsi que le coût de chacun :

- services Internet d'information;
- livres;
- journaux;
- magazines;
- bulletins électroniques et/ou papiers;
- clubs privés ou autres;
- billets de saison;
- etc.

Réponse :

CATÉGORIE	NOMBRE	COÛT (\$)
Services Internet d'information		
Banques de données (Internet)	14	35 164
Livres		
Livres (monographies)	190	8 833
Journaux		
Journaux	7	3 534
Magazines		
Revue (périodiques)	84	12 177
Ouvrages de référence		
	17	1 853
Cédéroms		
	3	584
Réseau informatisé des bibliothèques gouvernementales (RIBG)		
	2	7 280
Total	323	69 425

Question **32**

Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :

- le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site;
- les coûts de construction du site;
- le coût de l'entretien et de la mise à jour;
- qui est responsable du contenu sur le site;
- quelle est la fréquence moyenne de mise à jour;
- le nombre de visiteurs (hits) par mois;
- combien de fois le site a-t-il été refait ? Quel a été le coût ? Quels sont les critères qui ont justifié les changements ?

Réponse :

SITE MDEIE (WWW.MDEIE.GOUV.QC.CA)

- **Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site.**

Le site a été conçu avec l'aide de la firme TELUS.

- **Les coûts de construction du site.**

Coût de construction : 273 250,00 \$
Coût en 2003-2004 : 91 083,33 \$
Coût en 2004-2005 : 209 491,66 \$
Aucun déboursé en 2005-2006

- **Le coût de l'entretien et de la mise à jour.**

L'entretien et la mise à jour sont entièrement assumées par l'équipe du MDEIE.

- **Qui est responsable du contenu sur le site ?**

Un comité de contenu a soutenu les travaux de refonte. Depuis, une équipe de porteurs de contenu dans les directions alimente les édimestres pour l'entretien et le développement du site.

- **Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour ?**

Quotidienne.

- **Le nombre de visiteurs par mois ?**

48 318 visiteurs par mois en 2003-2004
66 874 visiteurs par mois en 2004-2005
87 124 visiteurs par mois en 2005-2006 (en nette progression depuis décembre 2005)

- **Combien de fois le site a-t-il été refait ? Quel a été le coût ? Quels sont les critères qui ont justifié les changements ?**

Le site du MDEIE résulte de la fusion des sites du MIC, du MRST, du MREG et de la partie institutionnelle du site de Tourisme Québec. Bien que le site soit en ligne depuis juin 2004.

Dans la foulée du remaniement ministériel de février dernier, des ajustements ont été apportés aux sections Développement régional et Industrie touristique. Cette dernière section a été retirée du site du MDEIE au profit de celui du ministère du Tourisme, de même qu'une partie de la section Développement régional, qui a été intégrée au site du ministère des Affaires municipales et des Régions.

Question **32** Suite

Réponse :

SITE INTERNET PRIX DU QUÉBEC

- **Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site**

Bienvenue Welcome

- **Les coûts de construction du site**

Aucun en 2005-2006

- **Le coût de l'entretien et de la mise à jour**

La mise à jour est effectuée à l'interne. L'hébergement est assuré par Réseau Internet Québec. Les frais sont assumés par la Direction de la culture scientifique et de la relève (environ 1600 \$ par année).

- **Qui est responsable du contenu sur le site ?**

Le site est sous la responsabilité de deux édimestres :

Volet culturel :
Ministère de la Culture et des Communications

Volet scientifique :
Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation

- **Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour ?**

Le site est mis à jour en fonction des besoins. Les périodes les plus actives sont en octobre et novembre, selon la date de la remise des prix, et en avril, lors de la période de mise en candidature.

- **Le nombre de visiteurs (hits)-moyenne par mois**

2001 : 1659
2002 : 5548
2003 : 9867
2004 : 11 125
2005 : 17 179

- **Combien de fois le site a-t-il été refait ? Quel a été le coût ?**

Le site n'a pas été refait, cependant, des modifications ont été apportées à la page d'accueil et à l'interface de visionnement des capsules vidéo. Les coûts de ces travaux ont été assumés par le ministère de la Culture et des Communications.

- **Quels sont les critères qui ont justifié les changements ?**

Les modifications à la page d'accueil ont été faites pour faciliter l'accès aux informations sur les lauréats de l'année en cours.

Question **32** Suite

Réponse :

SITE AVANTAGE QUÉBÉCOIS (WWW.AVANTAGEQUEBECOIS.COM)

- **Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site.**
Le site a été conçu et réalisé à l'interne.
- **Les coûts de construction du site.**
Aucun déboursé en 2005-2006.
- **Le coût de l'entretien et de la mise à jour.**
L'entretien et la mise à jour sont entièrement assumées par l'équipe du MDEIE.
- **Qui est responsable du contenu sur le site ?**
La Direction de la production et des relations avec les clientèles.
- **Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour ?**
Au besoin.
- **Le nombre de visiteurs par mois ?**
En cours de compilation, à cause de la refonte de l'architecture technologique.
- **Combien de fois le site a-t-il été refait ? Quel a été le coût ? Quels sont les critères qui ont justifié les changements ?**
Le site en est à sa première version.

Question **32** Suite

Réponse :

SITE MONTRÉAL COLLECTIONS (WWW.MONTREALCOLLECTIONS.COM)

- **Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site.**

Le site a été conçu et réalisé à l'interne.

- **Les coûts de construction du site.**

Aucun déboursé en 2005-2006.

- **Le coût de l'entretien et de la mise à jour.**

L'entretien et la mise à jour sont entièrement assumées par l'équipe du MDEIE.

- **Qui est responsable du contenu sur le site ?**

Un comité a été formé à l'interne pour définir les objectifs poursuivis et les contenus à diffuser; la Direction de la production et des relations avec les clientèles assume le développement et la production.

- **Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour ?**

Au besoin (hebdomadairement).

- **Le nombre de visiteurs par mois ?**

Données non disponibles pour le moment (nouveau site).

- **Combien de fois le site a-t-il été refait ? Quel a été le coût ? Quels sont les critères qui ont justifié les changements ?**

Le site en est à sa deuxième version (réalisée à l'interne sans encourir de coûts; la version précédente nécessitait de nombreux ajustements.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2006-2007

Question 33

Pour chacun des ministères et organismes publics et parapublics, état d'avancement des travaux relatifs à l'équité salariale et copie de toutes les ententes visées par la Loi 43.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

Question 34

Une liste et une copie de tous les contrats octroyés dans le cadre du processus de réingénierie et de modernisation de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats.

Réponse :

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question 9.

Question 35

Liste et copie des sondages commandés dans le cadre du processus de réingénierie de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats.

Réponse :

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question 7.

Question 36

Coûts et copies des études commandées en 2005-2006 sur la privatisation ou l'impartition de services gouvernementaux déjà offerts ou de nouveaux services publics, les contrats liés à ces études, les mandats détaillés, l'échéance prévue et les montants impliqués.

Réponse :

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question 8.

Question 37

Pour chaque ministère et organisme, les budgets consacrés à la sécurité des ministères et organismes ainsi qu'à leurs installations incluant une copie des contrats octroyés à l'externe en 2005-2006 et ceux prévus pour 2006-2007.

Réponse :

Une étude a été réalisée par la Société immobilière du Québec (SIQ) en vue d'implanter un système de gestion des accès au 710, place D'Youville compte tenu de la vétusté des ascenseurs et de l'immeuble.

Une somme de 42 673 \$ a été versée à la SIQ, le 22 mars 2006, pour la réalisation de ce mandat.

D'autres analyses sont en cours, en collaboration avec le ministère de la Sécurité publique et la Société immobilière du Québec, en vue de procéder à cette implantation au 710, place D'Youville, au cours de l'année financière 2006-2007.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2006-2007

Question 38

Toute modification à une directive existante ou toute nouvelle directive s'appliquant à tous les ministères ou organismes, ou particulière à certains ministères ou organismes, à l'égard de la circulation et de la confidentialité de l'information ainsi que toutes les sommes investies dans l'application de ces mesures par chacun des ministères et organismes incluant le ministère de la Sécurité publique

Réponse :

Aucune

Question 39

Nominations, depuis le 1^{er} mai 2005, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs, commissaires, experts, enquêteurs et sans restreindre la portée :

- liste;
- mandats;
- contrats;
- résultat du travail effectué;
- échéances prévues;
- sommes impliquées.

Réponse :

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question 9.

Question 40

Pour 2005-2006, les dépenses effectuées par ministère pour les tournées ministérielles et sous-ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions.

Réponse :

Aucune dépense, en 2005-2006, n'a été effectuée par le Ministère pour les tournées ministérielles ou sous-ministérielles dans les régions du Québec.

Question 41

Pour chaque ministère et organisme, les montants déboursés en 2005-2006 ainsi que les prévisions pour 2006-2007 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements) pour la mise en place du Gouvernement en ligne, les contrats octroyés, les échéances prévues.

Réponse :

Toutes les dépenses concernant le Portail gouvernemental de services aux entreprises, principale constituante du Gouvernement en ligne, élaboré par le MDEIE, ont été transférées à Services Québec en septembre 2005.

La réponse à cette question sera complétée par Services Québec.

Question 42

La liste et une copie de tous les avis demandés au Commissaire au lobbying par un ministère, un organisme ou un cabinet ministériel.

Réponse :

Question non pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Question **43**

La liste et une copie de tous les avis demandés à la Commission d'accès à l'information par un ministère, organisme ou un cabinet ministériel.

Réponse :

Question non pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Question **44**

Nombre de demandes d'accès à l'information par ministère et organisme pour 2005-2006 :

- nombre de refus;
 - nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 20 jours;
 - nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 30 jours.
-

Réponse :

Question non pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Question **45**

La liste de tous les mandats confiés à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres.

- coûts;
 - nombre de ressources affectées;
 - nombre de rencontres;
 - nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre.
-

Réponse :

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question 20.

Question **46**

Pour chacun des ministères et organismes, le nombre d'ETC autorisé et non comblé depuis février 2005.

Réponse :

Question non pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Question **47**

Pour chaque ministère et organisme, le montant des cibles de compressions fixées par le Conseil du trésor pour fermer l'année 2005-2006 et mesures prises par chacun d'entre eux pour atteindre ces cibles.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2006-2007

Question 48

Pour chaque ministère et organisme, le montant des cibles de compressions fixées par le Conseil du trésor pour l'année 2006-2007 et mesures prises par chacun d'entre eux pour atteindre ces cibles.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

Question 49

La liste des nominations effectuées par chaque membre du Conseil des ministres au sein d'organismes, de comités ou autres dont une indemnité (salaire, jetons de présence, etc.) est payée par le ministère, incluant le nombre de femmes nommées.

Réponse :

Question non pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

Question 50

La liste et le coût de tous les contrats octroyés dans le cadre des six chantiers annoncés par le premier ministre en 2003 ainsi qu'une copie des rapports en découlant.

Réponse :

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question 9.

Question 51

La liste et le coût de tous les contrats octroyés dans le cadre du Forum des générations de l'automne 2004 ainsi qu'une copie des rapports en découlant.

Réponse :

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question 9.

Question 52

Copie des parties accessibles au public de tous les mémoires au Conseil des ministres qui ont une incidence sur les crédits budgétaires.

Réponse :

Question non pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

